

RUDY PLAATE
...stimulans...

Aruba en Antillen: Hij komt, hij komt...

Amigoe

103E JAARGANG - NO.: 160

WOENSDAG 16 JULI 1986

Nieuws in vogelvlucht

BRISBANE — Twaalf Australische mijnwerkers zijn woensdag bij een instorting in een kolenmijn ten zuidwesten van de stad Rockhampton in de staat Queensland van de buitenwereld afgesneden. Een op 1,5 kilometer diepte gelegen schacht is vermoedelijk door een ontploffing van opeengehoopt mijngas ingestort. De politie verklaarde dat er vrijwel geen kans is dat ze levend worden teruggevonden.

*****

ISLAMABAD — Afghaanse regerings- troepen hebben met steun van Russische militairen de tweede stad van het land, Kandahar, veroverd op het Afghaanse verzet. Dit is dinsdag in Islamabad vernomen van Westerse diplomaten.

*****

ROTTERDAM — Een speciaal fraudeteam van de politie, belastingdienst en het gemeenschappelijk administratie- kantoor heeft een miljoenenfraude in de metaalsector aan het licht gebracht. Zeven bedrijven zouden met behulp van valse boekhoudingen en koppelbazen 4 mln gulden aan sociale premies en belasting hebben ontdoken. Tegen 26 mensen is proces- verbaal opgemaakt. Zeven directeuren plus een boekhouder zijn inmiddels voorgeleid aan de officier van justitie.

*****

BEIRUT — Suleiman Mubarak, een inwoner van Saudi- Arabië die vanmorgen in W-Beirut was ontvoerd, is vandaag ook weer vrijgelaten. Na een half uur in een auto te hebben rondgereden in de Libanese hoofdstad, lieten de ontvoerders hem weer gaan.

*****

BAHREIN — De olieproductie van Saudi- Arabië, die volgens de OPEC 4,3 mln vaten per dag mag bedragen, is inmiddels gestegen tot 6 mln vaten per dag, zo werd vernomen in kringen van de olie- industrie. Dit hoge productie- niveau is een van de oorzaken van de daling in de olieprijzen van de afgelopen weken. Het ziet er niet naar uit dat Saudi- Arabië zijn productie voor de volgende OPEC bijeenkomt, 28 juli, zal verminderen.

*****

WASHINGTON — Het Pentagon zwijgt als het graf over het neerstorten van een vliegtuig vorige week in Californië. Wilde berichten willen dat het ging om een prototype van een gevechts- vliegtuig, F-19, van Lockheed in een zogeheten Stealth- uitvoering. Dit vliegtuig zou onzichtbaar moeten zijn voor vijandelijke radar. Het Stealth project is zo geheim dat zelfs de meeste leden van het Congres niets horen over de kosten of technische aspecten.

*****

NEW DELHI — Juist voordat India en China rond de tafel zouden gaan zitten voor onderhandelingen over een stuk land van 128.000 vierkante km, waar zij al 24 jaar ruzie om maken, is de onenigheid opnieuw opgelaaid. De regering van India heeft gemeld dat Chinese militairen en herders doorgedrongen zijn in de staat Arunachal Pradesh. China legt de beschuldigingen naast zich neer en beweert van zijn kant dat het gaat om Chinees gebied dat regelmatig geïnfiltreerd wordt door Indische soldaten.

*****

JOHANNESBURG — Twaalf zwarten zijn dinsdag omgekomen bij politiek geweld in ZA. In Soweto was het weer onrustig als gevolg van een huurboycot. Huurders betalen al 6 weken geen huur om betere woonvoorwaarden te eisen en als protest tegen de apartheid. President Botha heeft een gemoderniseerd gevechtsvliegtuig ingewijd dat de verouderde luchtmacht van het land moet versterken.

*****

DEN HAAG — De Sovjet viceminister van Buitenlandse Zaken, Petrovski, heeft in Den Haag met minister Van den Broek "een buitengewoon grondig, erg gedetailleerd" gesprek gevoerd over de Oost-West betrekkingen en wapenbeheersing. Het initiatief voor Petrovski's bezoek, dat op zeer korte termijn geregeld werd, ging uit van de SU.

*****

MOJAVE — Een ultralicht experimenteel vliegtuig, waarmee in september een poging zal worden gedaan een vlucht om de aarde te maken zonder bij te tanken, heeft dinsdag 2 records gebroken. De piloten waren bijna 110 uur onafgebroken in de lucht geweest en zij hadden zonder bij te tanken in totaal 19.081 km afgelegd. Het duurrecord voor concentionele vliegtuigen stond sinds 1931 op 84 uur en het record voor vliegen zonder bijtanken sinds 1962 op 18.245 km. Het vliegtuig kostte ongeveer 1 mln dollar, weegt 400 kilo, de romp is 7,5 meter lang en de vleugels hebben een spanwijdte van 33,5 meter. De tanks in de vleugels kunnen 5.600 liter brandstof bevatten.

*****

"OUDE" POLITIEKE PARTIJEN DOEN WEER MEE

Nieuwe premier Suriname tot op heden onopvallend in politiek

Radhakishun moet vertrouwen volk winnen en crisis bezweren

DEN HAAG / PARAMARIBO — Pertab Radhakishun, ondervoorzitter van de Vereniging Surinaams Bedrijfsleven (VSB) wordt de nieuwe premier van Suriname. Radhakishun is niet voorgedragen door de VSB, maar door de VHP, een van de "oude" politieke partijen. Voor het eerst sinds de staatsgreep van februari 1980 zullen de "oude" politieke partijen weer een belangrijke rol spelen in de Surinaamse politiek. Bij de beëdiging van het kabinet zei waarnemend-president mr. L.F. Ramdat Misier, dat de nieuwe regering niet alleen een oplossing moet vinden voor de ernstige economische crisis maar ook het vertrouwen van de bevolking moet winnen.

Radhakishun zal leiding geven aan het zevende kabinet sinds de militairen zeseneenhalf jaar geleden de macht grepen in Suriname. Geen van deze regeringen is erin geslaagd het vertrouwen van de bevolking te winnen. Het volk heeft nu behoefte aan meer vertrouwenspersonen die de weg kunnen aangeven naar "de vernieuwing van onze samenleving en de vorming van de mentale instelling hiertoe", aldus de waarnemend-president mr. L.F. Ramdat Misier.

Alhoewel legerleider Bouterse dat zondag op een massa- bijeenkomst ontkende is de Surinaamse bevolking van mening dat de politieke partijen erbij gehaald zijn om Nederland gunstig te stemmen, zodat de geldkraan weer kan worden opengedraaid. In elk geval zijn de politieke partijen bij de regering betrokken om te proberen de bevolking eindelijk achter de revolutie te krijgen. Dit heeft de aftredende premier Wim Udenhout bevestigd in een vraaggesprek met het Surinaamse ochtendblad de Ware Tijd. Of dat inderdaad zal gebeuren is een open vraag, omdat de bevolking nogal sceptisch staat tegenover de samenwerking.

De twijfel over de nieuwe combinatie -"oude" politieke partijen en militairen - zou kunnen worden weggenomen indien duidelijk wordt of er algemene verkiezingen worden uitgeschreven. Die verkiezingen lijken er voorlopig niet in te zitten. Afgelopen zondag nog verwierp Bouterse in zijn redevoering de parlementaire democratie als een door Nederland opgelegd systeem.

In het regeerprogramma van het nieuwe kabinet is de taak van de regering vastgelegd en uitgewerkt op basis van het politiek accoord dat op 25 november vorig jaar werd gesloten door het militair gezag en de "oude" politieke partijen. Het regeeraccoord is opnieuw gebaseerd op de (vier) vernieuwingen zoals die op 1 mei 1980 werden gepresenteerd door het kabinet dat tot stand kwam na de militaire staatsgreep van februari 1980.

In het regeeraccoord staat omschreven dat het kabinet "moet streven naar nivellering van de sociaal- economische en financiële onevenwichtigheid". Er zal een werkgelegenheids- plan worden opgesteld en in het arbeids- proces zal speciale aandacht worden gegeven aan vrouwen en jongeren. Ten aanzien van de vernieuwing van de educatieve orde moet het onderwijs op de ontwikkelings- behoefte in de samenleving worden afgestemd. Op sociaal- maatschappelijk gebied dienen de sociaal zwakkeren te worden beschermd.

"Wat de politiek- bestuurlijke orde betreft is duidelijk in uw taak omschreven het mede helpen garanderen van een rechtsstaat, waarin een waarachtige democratie tot haar recht zal komen". In dit verband wordt ook het opstellen van de nieuwe grondwet genoemd (waarvoor de Nationale Assemblee al bijna al het voorwerk heeft verricht), alsmede de samenstelling van een volks- vertegenwoordiging. Dit moet worden gedaan "overeenkomstig de beginselen van een waarachtige democratie".

De politiek leiders van voor de Surinaamse revolutie, Arron en Lachmon, hebben geen vooruitgeschoven rol gekregen. Zij blijven lid van het Topberaad. Anderen die geacht kunnen worden exponent van hun partij te zijn, zijn voorgedragen voor een ministers- zetel. De Nationale Assemblee zal verder ongewijzigd blijven bestaan en de politieke partijen zullen er geen deel van gaan uitmaken.

Nieuwe regering

PARAMARIBO — Van betrouwbare zijde in de Surinaamse hoofdstad is vernomen dat de nieuwe regering als volgt is samengesteld.

Pertab Radhakishun, premier en minister van Algemene Zaken. Radhakishun, rijsthandelaar, is lid van het Topberaad en heeft zich tot op heden weinig geprofileerd in de Surinaamse politiek. Hij is lid van de VHP.

Henk Herrenberg (Buitenlandse Zaken), Jules Wijdenbosch (Binnenlandse Zaken, Justitie, Districtsbestuur en Volksmobilisatie), Wilfred Meynard (Leger en Politie), allen lid van de militaire 25-februari beweging.

Wim de Miranda (Transport, Handel en Industrie) van de Associatie van Surinaamse Farbrikanten.

Arthy Jessurun (Volksgezondheid). W. Wolfram (Openbare Werken, Telecommunicatie en Bouwnijverheid) en Harri Kensmil (Natuurlijke Hulpbronnen en Energie) namens de NPS.

Soebhaas Mungra (Financiën) namens de VHP.

Het ministerie van Landbouw is toegekend aan de KTPI, maar de naam van de bewindsman is nog niet bekend. De vakbeweging krijgt de ministeries van Onderwijs, Sociale Zaken en Arbeid, respectievelijk Allan Lifosjoe, Ewald Grep en Andre Koornaar.

De nieuwe regering zal waarschijnlijk aanblijven tot eind maart volgend jaar. Dan loopt de overgangs- fase af en zullen definitieve duurzame democratische structuren gevormd moeten zijn.

Dankzij Ecuador

Olieprijs omhoog

NEW YORK — De olieprijzen in de wereld zijn dinsdag sterk gestegen na de bekendmaking van Ecuador dat het zijn olieproductie met vijf procent zal verminderen. Het Zuidamerikaanse land, dat een voorbeeld wil stellen aan andere landen van de OPEC heeft zijn productie verlaagd van 300.000 tot 285.000 vaten per dag.

Waarnemers omschreven de reacties op de wereldoliemarkt als nerveus en verward. Op de Europese markt steeg de prijs voor Brent - olie van 8.65 dollar per vat op maandag naar 9,30 dollar per vat op dinsdag. West Texas Intermediate, de toonaangevende oliesoort op de Amerikaanse oliemarkt, steeg in prijs van 11,07 tot 12,11 dollar per vat.

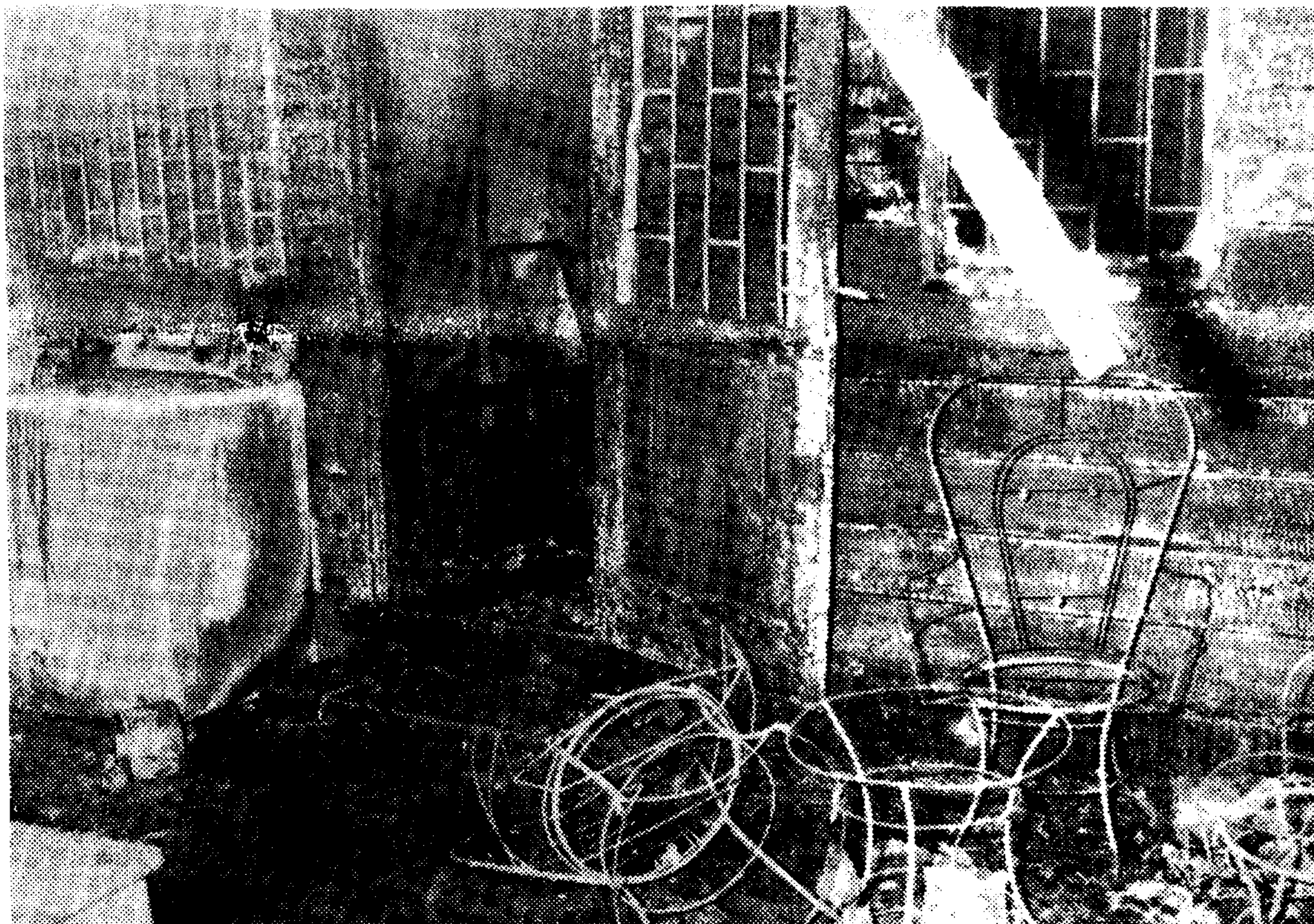
Deskundigen menen dat de markt- opleving ook te maken kan hebben met de oproep van de Saudische koning Fahd aan zowel OPEC-landen als andere olielanden om tot overeenstemming te komen over een productie- verlaging teneinde de prijzen op een hoger niveau te stabiliseren.

BOGOTA — De 36-jarige door Spanje uitgeleverde Colombiaanse drugshandelaar Jorge Luis Ochoa Vasquez is bij aankomst in Colombia aangehouden op last van de veiligheidsdienst DAS. Hij werd ter beschikking gesteld van de rechtbank van Cartagena in verband met veesmokkel. Hij werd onder strenge bewaking op het vliegtuig gezet door Spanje waar hij was aangehouden. Zijn familie mocht hem even zien op het vliegveld van Bogota. De uitlevering van Ochoa Vasquez was gevraagd door de Verenigde Staten en Colombia.

Medewerker Duvalier

Doodstraf-vonnis in Haïti

PORT AU PRINCE — Het eerste doodstraf- vonnis is in Haiti gevallen tegen een naaste medewerker van een van de Duvalier- dictators. Luc Desyr werd ter dood veroordeeld als voormalig hoofd van de Politieke politie, welke functie hij heeft bekleed onder Papa Doc en Baby Doc Duvalier. Het vonnis werd woensdag in Port au Prince geveld. Bewezen werd verklaard dat Desyr zich had schuldig gemaakt aan het verrichten van onwettige arrestaties, aan het confisceren van bezittingen en aan het lichamelijk martelen en het doden van een militant links echtpaar in 1965 en wel Jean-Jacques Desalines Ambroise en Lucette Ambroise- Lafontat.



WILLEMSTAD — Een felle brand richtte vanmorgen in de Jan Otzenstraat te Mundo Nobo nagenoeg onherstelbare schade aan twee houten woonhuizen. Daar brak in een van de panden door nog onbekende oorzaak brand uit. De brandweer-lieden van de nabij gelegen kazerne Mundo Nobo konden niet voorkomen dat het interieur van beide woningen verloren ging door enerzijds de vlammen en anderzijds zware waterschade.

Bij verlenen begrotingshulp

Eman: vol vertrouwen op Nederlandse medewerking

ORANJESTAD — Premier mr Henny Eman verklaarde gisteren te geloven dat Aruba alle medewerking van Nederland zal krijgen wanneer eind deze maand de minister voor Antilliaanse / Arubaanse Zaken, drs Jan de Koning, op bezoek komt.

Hij zei dat de Arubaanse regering een pakket documenten zal aanbieden met daarin de maatregelen die genomen werden om de financiële situatie te saneren. Volgens de premier werd en wordt het financieel beleid zo streng gevoerd dat hij geen moment verwacht dat Nederland moeilijkheden zal opleggen om de begrotingshulp niet te geven.

Premier Eman bracht naar voren dat reeds in januari een akkoord bereikt werd dat de Arubaanse regering zich niet zal houden aan de IMF-aanbevelingen, maar dat de regering een beleid zou voeren overeenkomstig een financieel / economisch integraal plan. Het resultaat van dit beleid zal moeten zijn dat niet alleen de begroting in evenwicht wordt gebracht, maar dat ook een groeiende economie te zien is in plaats van het tegengestelde. Deze punten staan niet in het IMF-rapport, aldus de premier.

Hij zei verder, dat ook het rapport van de World Bank het resultaat van het gevoerde beleid bevestigt en dat aangenomen moet worden dat dit beleid zijn vruchten afwerpt. Zowel financieel als economisch gaat de situatie van Aruba de goede richting in en wanneer minister De Koning op Aruba is en de situatie alsmede het rapport van de Wereldbank doorneemt, zal Nederland positief blijven bijdragen aan de ontwikkeling aan Aruba, aldus premier Eman.

*****

VANCOUER — Canada is bereid om op eigen houtje economische sancties tegen ZA te nemen als andere Gemenebest-landen er niet in slagen het eens te worden over de te voeren politiek tegen het apartheids- bewind. Dat verklaarde premier Mulroney zondag na een ontmoeting met zijn Britse ambtgenoot Thatcher die dit weekeinde een bezoek bracht aan Canada. De Britse premier blijft sterk gekant tegen economische straf- maatregelen tegen Pretoria. Thatcher was in Canada ter gelegenheid van de Britse dag op de wereldtentoonstelling Expo '86.

Al 2 jaar durende onzekerheid bekorten

Ontvoerders Heineken mogelijk toch binnenkort uitgeleverd

AMSTERDAM — De twee verdachten van de ontvoering van brouwerijdirecteur Heineken en zijn chauffeur Doderer, C.van H. en W.H. zullen mogelijk toch op korte termijn aan Nederland worden uitgeleverd. De twee hebben hun cassatie tegen de beslissing van de Franse rechter ingetrokken. Dit betekent dat de Franse minister van Justitie vandaag al zou kunnen beslissen de twee naar Nederland terug te sturen. Dit heeft een van de Nederlandse raadslieden van de twee verdachten, mr. M. Moszkowicz, vanmorgen meegedeeld.

De cassatie is ingetrokken om de onzekere tijd waarin Van H. en H al ruim twee jaar verkeren te bekorten. Mocht de Franse minister van Justitie, comform het eerste advies van de rechter, besluiten de twee uit te leveren op grond van wederrechtelijke vrijheids- beroving en afpersing, dan kan hiertegen nog wel beroep worden aangetekend bij de Franse Raad van State, de Conseil d'Etat. Dit beroep heeft echter geen schorsende werking.

Wanneer de twee verdachten aan Nederland uitgeleverd worden en de Conseil d'Etat zou, over enkele maanden, besluiten dat deze uitlevering ongeoorloofd was, dan zal Nederland de twee mannen moeten terugsturen naar Frankrijk of moeten vrijlaten, aldus mr. Moszlowicz.

Of de Franse minister van Justitie vandaag een beslissing neemt valt nog niet met zekerheid te zeggen. De verwachting in Parijs is dat dit wel snel gebeurt.

C. van H. en W. H., beiden 28 jaar, zullen zeker niet vandaag aan Nederland worden uitgeleverd, aldus het Franse ministerie van Justitie in Parijs. Wel verwacht men dat de procedure nu snel afgehandeld kan worden. Formeel moet de Franse minister van Justitie het uitleverings- bevel goedkeuren en daarna moet het beslissende stuk papier ondertekend worden door premier Chirac van Frankrijk.

Op de Nederlandse ambassade in Parijs was men vanmorgen nog niet op de hoogte van de nieuwste ontwikkelingen. Ook het Nederlandse ministerie van Justitie was formeel nog niet ingelicht over het intrekken van het cassatie- verzoek. Wanneer de Franse beslissing genomen wordt, zal het Openbaar Ministerie in Amsterdam de Nederlandse afwikkeling verder behandelen, aldus Justitie. Dit betekent dat Amsterdamse rechercheurs de twee verdachten zullen gaan halen uit de gevangenis in Fleury- Merogis. Wanneer dit gebeurt en hoe Van H. en H. naar Nederland gebracht zullen worden is, volgens de Amsterdamse hoofdofficier van Justitie, mr. C. van Steenderen, nog niet bekend. "Mocht er een verzoek komen om de twee te gaan halen, dan kan dat wel a la minute. Er zijn mensen hiervoor beschikbaar", aldus Van Steendereen. Waar Van H. en H. in Nederland gedetineerd zullen worden, wilde hij niet zeggen. "Wel is zeker dat er twee cellen vrij zijn voor het tweetal", aldus de hoofdofficier.

IMF-adviezen volgen

Tokio stelt eisen aan lening voor Argentinië

TOKIO — Japan heeft Argentinie voorwaarden gesteld voor een lening van honderd miljoen dollar, welke maandag werd toegezegd tijdens het bezoek van president Raul Alfonsin aan Japan.

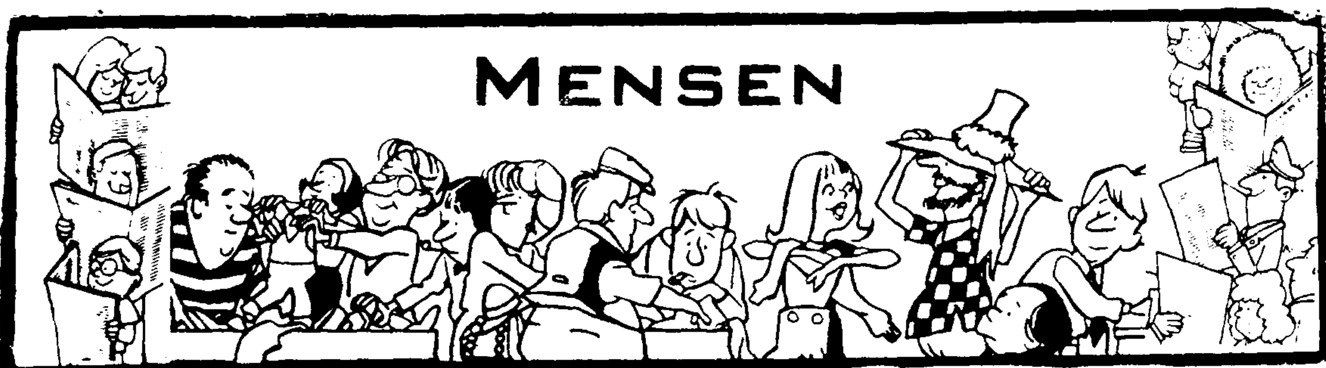
. Minister Noboroe Takesjita van Financien van Japan liet dit dinsdag zijn Argentijnse collega Juan Vital Sourrouille van Economisceh zaken weten. De voorwaarden waaronder Japan de lening verstrekt zijn dat Argentinie zich moet houden aan de adviezen van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en dat Argentinie zijn schulden geleidelijk aan terugbetaalt. In het andere geval kan Argentinie de lening wel vergeten. De tweede eis wordt ook gesteld door de landen welke zich hebben verenigd in de Club van Parijs.

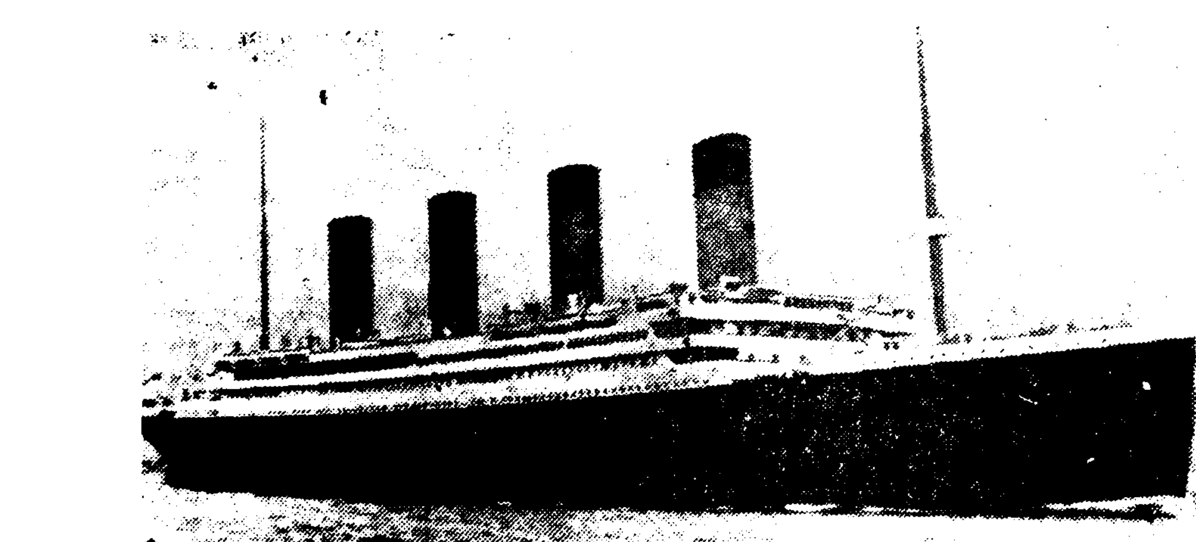
Japan is verder bereid Argentinie technologische en economische hulp te verlenen. Een team van Japanse ontwikkelingsex perts gaat in Argentinie bekijken welke projecten voor hulp in aanmerking komen, aldus minister Sjintaro Abe van Buitenlandse zaken van Japan. Japan zegde al medewerking toe aan landbouw-, milieu- en scheepsbouwprojecten.

Veertien blijven vastzitten

Vier Chileense stakingsleiders op vrije voeten

SANTIAGO — Veertien van de achttien politieke tegenstanders van het militaire bewind van Chili die onlangs zijn aangehouden wegens het overtreden van de veiligheidswetten zijn door de rechter schuldig bevonden. Deze achttien verdachten was verweten dat zij onlangs de twee dagen durende proteststaking hebben geleid als leden van de Assemblee van de burgerij, een organisatie waarin sociale groeperingen zich hebben verenigd en die een einde willen zien gemaakt aan de militaire dictatuur. Hun actie is van kerkelijke zijde een rechtmatige daad genoemd. Rechter German Valenzuela Erazo van het hof van beroep houdt er echter een andere mening op na. Veertien van de achttien moeten in hechtenis blijven. Drie andere gedetineerden werden op zijn last op vrije voeten gesteld. Eerder al was dit al met een van de aangehoudenen gebeurd. Bij de staking kwamen acht mensen, voornamelijk jongeren, om bij geweld, dat in veel gevallen door het leger en de politie werd uitgelokt.





Een robot, die de naam "Jason jr" draagt, heeft deze week op bijna vier kilometer diepte een reeks kleuren- foto's genomen van vier dekken van het wrak van de oceaanstomer TITANIC, die 74 jaar geleden in het noorden van de Atlantische Oceaan verging. De robot, ter grootte van een grasmaaier, werd gestuurd vanuit een mini- onderzeeboot, "Alvin", met een bemanning van drie die als moederschip het onderzoeksschip Atlantis II had. De leider van de foto- expeditie, Robert Ballard, noemde de foto- reportage uit het binnenste van het wrak opwindend als de landing op de maan. De door een propeller aangedreven robot was door het gat van een ingedrukte glazen koepel via de eens luxueus versierde staatsie- trap van de eerste klas naar binnen gegaan en had een oog laten vallen op een fraaie kroonluchter. Enkele dagen eerder was de robot voor het eerst naar beneden gegaan en had toen zijn eerste foto doorgegeven van de "ontzagwekkende zwarte muur" op de zeebodem, die de romp van de Titanic was. Bij het vergaan van het schip dat in 1912 aan de "maiden trip" bezig was toen het op een ijsberg liep, kwamen 1.513 van de 2.224 opvarenden om het leven.

*****

Circa driehonderd vrouwen nemen deel aan het congres van de "WOMEN'S INTERNATIONAL LEAGE FOR PEACE AND FREEDOM",(WILPF) dat tegen eind deze maand plaatsneemt in Zeist (Nederland). Onder het motto "Vrouwen zetten zich in voor recht en vrede", willen zij proberen tot een gezamenlijke opstelling te komen over bepaalde vraagstukken zoals: **De invloed van de internationale economische structuur op de schuldenlast van de ontwikkelingslanden, de vrouw als productiefactor in het arbeidsproces en, de bewapeningsspiraal en de gezondheidszorg.**

*****

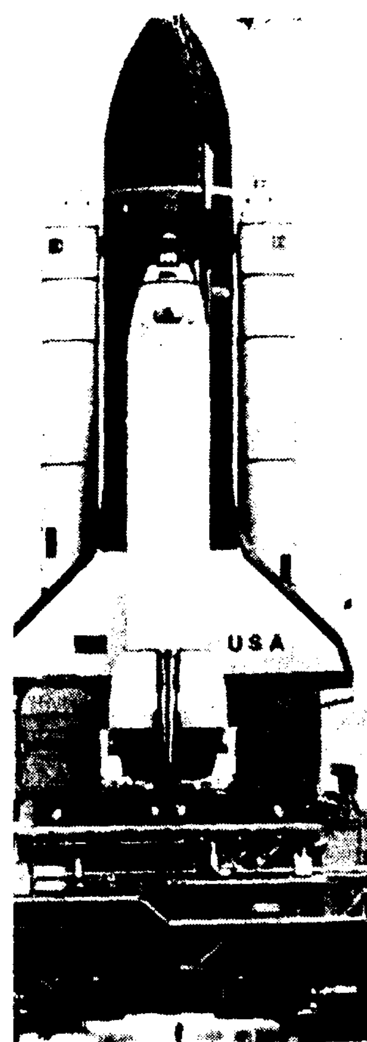
Overal ter wereld halen mensen de meest gekke, opvallende of gewaagde kunststukjes uit ter verbetering van een eigen of van andermans record. Met een beetje geluk weten ze daarbij zelfs een plaatsje in het Guinness Book of Records te bemachtigen. Een van de gelukkigen was recentelijk de acht jaar jonge Hong Kong- Chinees CHUN KWUN-YING, die het wereld- record handstand maken verbeterde door dat kunstje 2.750 keer te verrichten.

*****

De Engelse cricket- ster IAN BOTHAM lijkt voornemens zich van de bijnaam "Hannibal de Tweede" te laten voorzien. Hij is althans van plan in februari 1988 op een olifant de Alpen over te trekken. Botham doet dat om fondsen te verwerven voor het onderzoek naar leukemie. Met zijn onderneming treedt hij in de voetsporen van de Carthaagse generaal, die in 217 voor Christus tijdens de tweede Punesische oorlog geschiedenis schreef met deze tocht.

*****





JANE SMITH- JARRELL, de weduwe van de Amerikaanse astronaut Michael Smith, die in januari van dit jaar om het leven kwam bij de ontploffing van het Challenger- ruimteveer, heeft een eis tot schade- vergoeding ingediend van 15 miljoen dollar bij de NASA, wegens dood door schuld. NASA deelde mee dat de eis van Smith- Jarrell, die geen rechtszaak is, de eerste officiële eis tot schade- vergoeding van een nabestaande van de zeven omgekomen bemannings- leden is. NASA is volgens de weduwe van Smith verantwoordelijk voor het ongeluk, omdat het instituut ervan op de hoogte was dat er problemen waren met de afsluiting van de brandstoftanks. Zij vraagt naast de 15 miljoen dollar schade- vergoeding ook een bedrag van 100.000 dollar voor verwondingen die haar man voorafgaande aan zijn dood kan hebben opgelopen. De NASA heeft zes maanden de tijd om op de eis in te gaan. Wijst zij hem af, dan kan mevrouw Smith een aanklacht wegens dood door schuld indienen.

*****

In Zwitserland komt waarschijnlijk een referendum over versterking van de strijd tegen HONDEPOEP op de openbare weg. Het Zwitserse kabinet accepteerde onlangs dit initiatief van zeven personen. Zij vragen om toevoeging van een artikel aan de wet, **dat bepaalt dat de Zwitsers openbare plaatsen en** terreinen niet mogen gebruiken als plaats om hun honden uit te laten. Doen ze dat toch, dan riskeren ze een boete van maximaal duizend Zwitserse frank (ongeveer NAfl 1000,00), en bij herhaling vijfduizend. Als de hondeeigenaren zich in het geheel niets van de verordening aantrekken, zou de wet hen voor een jaar het houden van een hond kunnen ontzeggen. De initiatiefnemers moeten nu nog 100.000 handtekeningen verzamelen om het echt tot een volksraadpleging te laten komen. Daarvoor hebben ze 18 maanden de tijd.

*****

De rijke aarde van Iowa zou mogelijk opheldering kunnen geven over de vraag waarom de dinosaurussen miljoenen jaren geleden plotseling uitstierven. Volgens rijks- geoloog RAY ANDERSON in Des Moines zijn er namelijke sterke aanwijzingen dat meer dan 66 miljoen jaar geleden een grote meteoriet neerkwam in de buurt van Manson in de Amerikaanse staat Iowa. Dat gebeurde op ongeveer het tijdstip waarop de dinosaurus van de aarde verdween. Nieuw bewijs- materiaal toont aan dat de zogenoemde Manson- krater, die een doorsnee heeft van 32 kilometer en 30 meter onder de grond ligt, waardevolle informatie over het uitsterven van de dinosaurus zou kunnen verschaffen. De krater, die als een van de grootste op het Amerikaanse vasteland wordt beschouwd, is sindsdien bedekt. De ontdekking, die volgens Anderson internationale belangstelling verdient, is van betekenis voor de geleerden, die de theorie onderzoeken dat de dinosaurus uitstierf nadat de aarde door een meteoor was getroffen, zei de geoloog. De theorie is dat de meteoor een enorme stofwolk opwierp die de zon verduisterde en de plantengroei onmogelijk maakte. Dinosaurussen, die reptielen waren, konden in zo'n milieu niet overleven, aldus Anderson.

*****

Een van de top- attracties in de Nederlandse hoofdstad Amsterdam is het zogenaamde GRACHTEN- FIETSEN. Een "sport" die zo'n twee jaar geleden in Mokum zijn intrede deed en die werd geïntroduceerd door de firma Canal Bike. De firma verhuurt aan een aantal steigers ongeveer honderd grachten- fietsen en hoopt binnenkort de 250.000ste grachten- fietser te kunnen ontvangen. Het overgrote deel van degenen die zich met een dergelijk vaartuig door de Amsterdamse grachten waagt te begeven, is afkomstig uit het buitenland.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Certain Fury* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 12.00 Uitzending Goodwill Games; 16.30 Obra di man; 17.00 Countdown; 17.45 «60» Minutes; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 National geographic; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Falcon Crest; 21.30 Uitzending Goodwill Games; 22.55 Kombinashon; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 12.00 Uitzending Goodwill Games; 16.30 Filatelie; 17.30 Fame; 18.30 Purba ku keshi; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Special program; 19.30 Small wonder; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Miami Vice; 21.40 Too close for comfort; 21.55 Kombinashon; 22.00 Aktividat; 23.00 CNN Moneyline (live); 23.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

*****

Voormalig kanselier van Oostenrijk, BRUNO KREISKY, liet



het onlangs afweten bij de behandeling van een tegen hem aangespannen rechtszaak. De zaak kwam voor in verband met een door nazi- jager SIMON



WIESENTHAL tegen Kreisky ingediende aanklacht wegens smaad. Wiesenthal, die vier jaar in concentratie- kampen, waaronder Auschwitz, heeft gezeten, diende de klacht tegen Kreisky in, omdat die in een interview in april met het tijdschrift "Profil" had gezegd, dat hij kon bewijzen dat Wiesenthal een collaborateur van de nazi's was geweest. Kreisky kwam niet naar de zitting omdat hij in Spa aan het "kuren" was, terwijl Wiesenthal zich, aldus de rechter, in het buitenland bevond. De zaak zal daarom in de herfst opnieuw worden behandeld, zo voegde hij daar aan toe. De betrekkingen tussen het tweetal zijn gespannen sinds 1975, toen Wiesenthal tegen de toenmalige kanselier Kreisky zei dat Friedrich Peter, een rechts politicus die werd overwogen voor het vice- kanselierschap, lid van de SS was geweest. Kreisky zei indertijd in **een particulier gesprek, dat door** een journalist naar buiten werd gebracht, dat Wiesenthal met de Duitsers had gecollaboreerd na de Anschluss in 1938. Een medewerker van Wiesenthal liet na de zitting weten dat de zaak toentertijd niet voor de rechter was gekomen omdat Kreisky als lid van het parlement onschendbaar was.

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen spoedgevallen telefoon 641658 bellen dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Kwidama, tel.: 78089, pageboy 027-360 en zuster Hoyer, tel.: 67195 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel. 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia) geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333.
Punda: Plasa, tel.: 615545.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas achter Kooyman.

*****

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Holiday Beach Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp/Eddine: Plaza Hotel Punda, Princess Beach Hotel, Promenade Schottegatweg Oost, Otrobanda en Las Palmas
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Ritz Centrum, Mahaai
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Wolkstraat
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Marlys Douglas- Claassen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

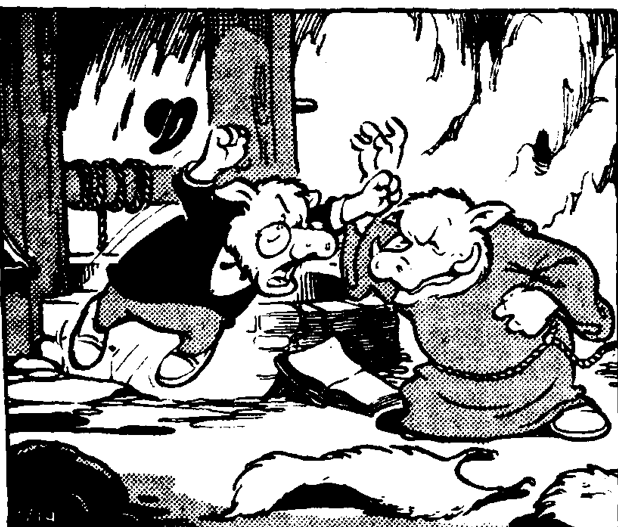
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

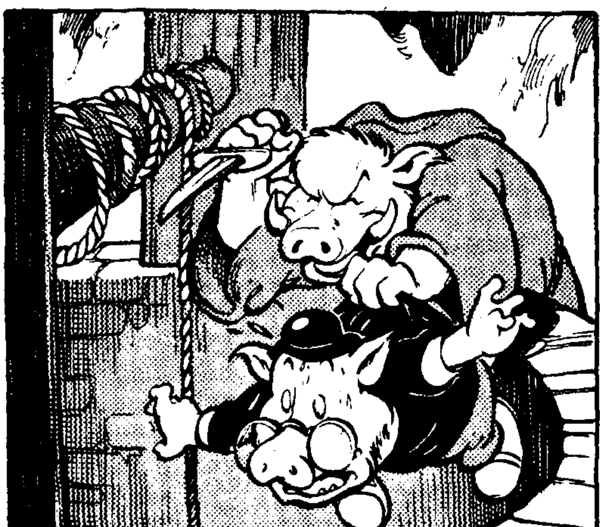
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

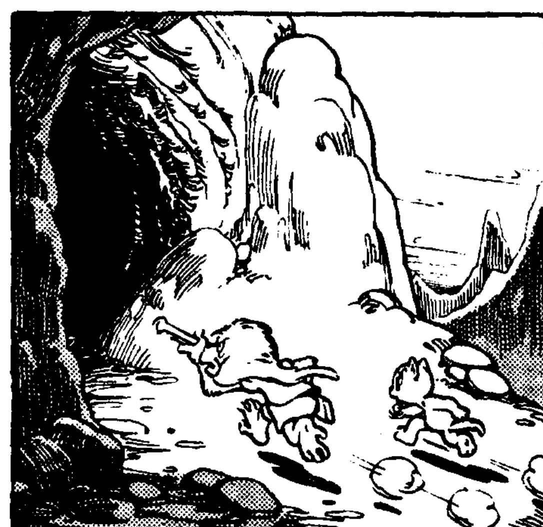
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Gebroeders Weromstuit door Marten Toonder







1714 — Sijmen Weromstuit staarde met ontzetting naar de misdadige trekken van zijn broer, die zo plotseling vanachter een pluk vlas te voorschijn waren gekomen.

"Daar kijk je van op, hè?" riep Ever uit. "Ik ben het, ouwe jongen. Als je me nu even helpt om die dikke daar beneden uit zijn tobben te helpen..."

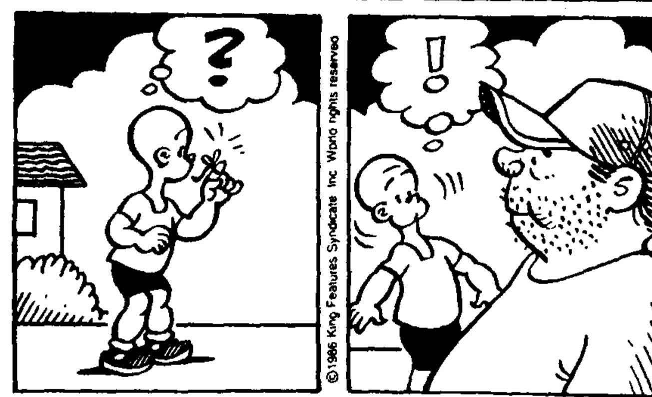
Dit was Sijmen echter te veel. Het wilde bloed van zijn grootvader begon weer in hem te bruisen en wild van drift stortte hij zich op zijn ontaarde bloedverwant. Maar die zag hem aankomen en tilde hem aan zijn jasje op totdat hij boven de put hing. Met zijn vrije hand trok hij vervolgens een kampeermes en knipte het open.

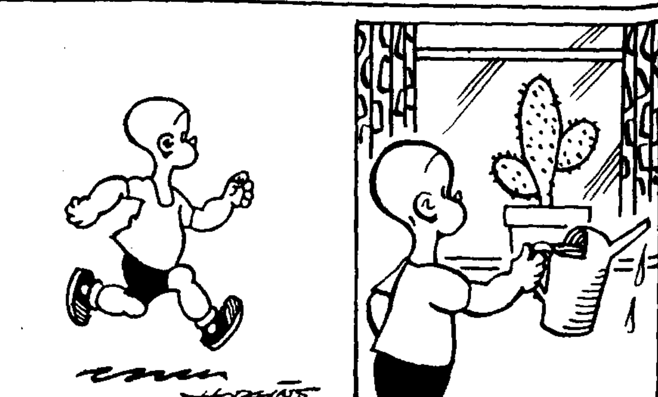
"Je moet me niet tegen zitten, Sijmpje!" snauwde hij. "Wat let me om je te laten vallen als een zak aardappelen? Dan zijn jullie allebei uit de weg, jij en die dikke, die daar beneden geld zit te tellen. In ieder geval zal ik vast het touw doorsnijden, dat maakt het lastiger om boven te komen!"

"Niet doen!" jammerde Sijmen. "Laat me los... hou me vast bedoel ik! Zet me neer! Help!"

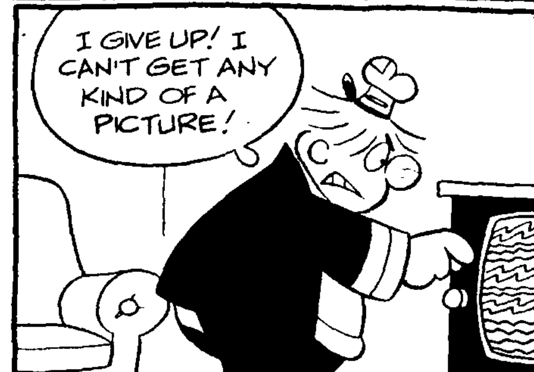
Op dat moment werden buiten de grot naderende voetstappen hoorbaar en een oude stem sprak: "Dit is de Knekelgrot, manneke! Als ik me niet vergis, zie ik daar reeds mijn pij zitten".

HENRY ® By Dick Hodgins





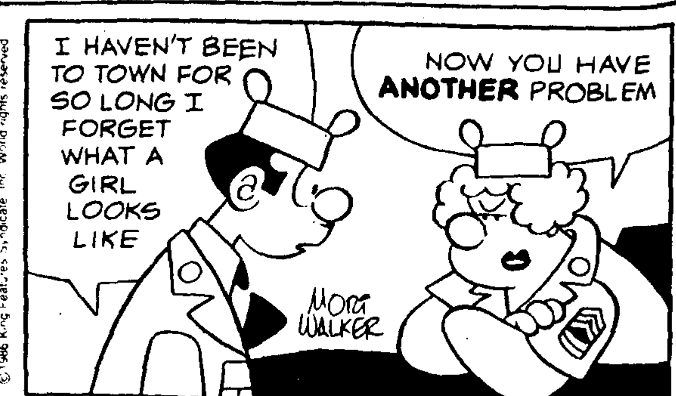
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson





BEETLE BAILEY ® By Mort Walker





QUINCY ® By Ted Shearer





BENTOERA: VERBINDEND EN ONVERBINDEND VERKLAREN CAO'S MOGELIJKE OPLOSSING

Wegvallen vakantiegeld-subsidie heeft verstrekkende gevolgen

CBV stelt stichtingen na winst rechtszaken voor nieuw ultimatum



WILLEMSTAD — De vakbond CBV geeft de stichtingen Birgen di Rosario en Bai Bini tot maandag de tijd voor een gesprek over onder andere de betaling van het vakantiegeld, omdat de werknemers hun acties anders hervatten. Het ultimatum volgt op een rechterlijke beslissing dat de stichtingen het vakantiegeld moeten betalen, al krijgen zij hier geen overheids- subsidie meer voor. Na een soortgelijk vonnis voor het ABC busbedrijf is duidelijk dat het beleid van het Bestuurscollege stichtingen en bedrijven die afhankelijk zijn van overheids- steun in de problemen brengt. Zolang de wet op verbindend en overbindend verklaren van cao's niet van kracht is, zullen zij in andere posten op de begroting moeten snijden om rond te komen met minder subsidie.

Rechter Warninck deed gistermiddag uitspraak in kort gedingen die de vakbond van verplegend personeel CBV over de betaling van het vakantiegeld had aangespannen tegen de stichting Birgen di Rosario, die een bejaarden- huis beheert, en de stichting Bai Bini, die de gelijknamige kinder- crèche beheert. De rechter bepaalde dat beide stichtingen onmiddellijk moeten overgaan tot betaling van de vakantie- gelden, volgens CAO- bepalingen die nog van kracht zijn. De bewering dat de stichting Birgen di Rosario in een eerder stadium een regeling had getroffen met de CBV over het niet betalen van vakantiegeld, achtte de rechter niet bewezen. Bovendien had de vakbond CBV steeds gesteld dat men geen enkele regeling die afweek van de CAO- bepalingen zonder goedkeuring van de leden kon treffen.

Advocaat Van Giffen van de stichtingen had gesteld dat er een afspraak gemaakt was dat men de vakantie- gelden niet zou betalen indien de overheid dat niet deed voor haar werknemers en de stichting hier geen subsidie voor zou krijgen. Naar de advocaat vanmorgen verklaarde was de rechterlijke uitspraak dat het ABC- busbedrijf het vakantiegeld van haar werknemers moet betalen echter het sein voor de vakbond om dit ook te eisen. CBV- advocaat Braam verklaarde vanmorgen echter dat de vakbond nooit had toegezegd om schriftelijk vastgelegde bepalingen zomaar te laten varen, hetgeen ook CBV- voorzitter Dafne Kibbelaar beaamde. In ieder geval besliste de rechter dat de stichtingen gehoor dienen te geven aan de CAO- bepalingen inzake het vakantiegeld. De eis die de stichting Birgen di Rosario in een kort geding tegen de CBV had gesteld, dat de werknemers hun acties onmiddellijk moesten stop zetten, wees de rechter af.

Die acties zijn inmiddels wel stop gezet, na een vergadering van de vakbond. Besloten werd verder de stichtingen per telegram uit te nodigen om nog deze week een gesprek over het vakantiegeld, het gevoerde beleid en de relatie met de werknemers te houden. Indien de vakbond vóór maandag geen antwoord krijgt, zullen de acties worden hervat, aldus het telegram. Naar Kibbelaar verklaarde gaat het niet alleen om het vakantiegeld, maar moeten ook andere zaken als een onderbezetting en de behandeling van de werknemers besproken worden. Volgens hem zijn er in het bejaardenhuis per werknemer vijf bejaarden, terwijl dat er hooguit twee moeten zijn. Hij zei niet te geloven dat het betalen van vakantiegeld de stichtingen in de problemen zal brengen, omdat ze naast subsidie ook andere inkomsten hebben.

Volgens de VBC- voorzitter kan het niet zo zijn dat de betaling van werknemers afhangt van de sudsidie die men krijgt. Hij vergeleek het met een werkgever die zijn werknemers alleen zou betalen als hij voldoende producten verkoopt. Kibbelaar zei dat de stichtingen heel goed weten dat men niet zomaar nakoming van CAO- bepalingen kan weigeren terwijl er over een nieuw CAO onderhandeld wordt. Hij zei dat de vakbond, hoewel het hiertoe niet verplicht is, wel degelijk rekening houdt met de financiële problemen van de stichtingen. Anders had de stichting Bai Bini haar werknemers nooit 250.000 gulden schuldig kunnen zijn en was men al lang naar de rechter gestapt, zo liet hij weten.

Gedeputeerde Raymond Bentoera, die bij afwezigheid van Henkie Gumarrus belast is voor deze stichtingen, verklaarde vanmorgen dat de overheid in feite niets te maken heeft met de vraag hoe de stichtingen het vakantiegeld moeten betalen, nu zij hier geen subsidie meer voor krijgen van de overheid. Het Bestuurscollege heeft een beslissing genomen dat zij de stichtingen geen geld kan geven voor de betaling van het vakantiegeld wanneer de eigen werknemers dit niet ontvangen. Volgens hem komt het er op neer dat de stichtingen in andere posten op de begroting zullen moeten gaan snijden, omdat de overheid geen geld heeft. "Wij moeten terug naar de realiteit, en als het niet uit de lengte komt, komt het uit de breedte," aldus Bentoera. Hij noemde de wet op verbindend en onverbindend verklaren op cao's waar op landelijk niveau aangewerkt wordt als een mogelijke manier om deze problemen op te lossen. Vanavond vergadert het bestuur van de Stichting Birgen di Rosario met de dagelijkse leiding over de gevolgen van het vonnis.

Vlooienmarkt in kader Ban Punda

WILLEMSTAD — De Vereniging van Handelaren organiseert op twee augustus van 9.00 uur tot 16.00 uur een vlooienmarkt in het Wilhelminapark. Dit gebeurt in het kader van het promoveren van de binnenstad, de "Ban Punda" campagne. De bedoeling is om een nieuwe attractie te introduceren in de binnenstad.

Iedereen kan gedurende deze vlooienmarkt zijn of haar gebruikte artikelen te koop aanbieden. Zoals postzegels, klokken, snuisterijen, koperen spullen, antiek, munten, boeken en tijdschriften etc. Artikelen die bijna iedereen in huis heeft, maar ze niet gebruikt. Tijdens deze vlooienmarkt krijgt men de gelegenheid deze produkten te verkopen. Het is wel de bedoeling dat de producten in goede staat verkeren. De Sociedad di Comerciantenan wil met deze vlooienmarkt een ontmoetingsplaats creëren, waar men voor weinig geld mooie spulletjes kan kopen.

Degenen die op de vlooienmarkt produkten willen verkopen, kunnen zich tot 25 juli opgeven bij Bob de Koop tel. 612035 of Robert Koch tel. 611704.

Electra-rekening bleef onbetaald

WILLEMSTAD — Omdat hij geld, dat hem door een ander was verstrekt met het verzoek diens electriciteits- rekening te gaan betalen, voor andere doeleinden had gebruikt, werd gisteren door de recherche de 43-jarige man H.F.A. aangehouden. Tegen hem was een aanklacht wegens verduistering ingediend, omdat na twee weken de rekening nog steeds niet betaald bleek.

Aanvang culturele evenementen in Princess Beach

WILLEMSTAD — Vanavond om 21.00 uur start de Braziliaanse schrijver Alvaro Fernando de Angelis, de eerste van een serie culturele evenementen in het Princess Beach Hotel en Casino. De Angelis gebruikt deze eerste bijeenkomst om zijn filosofische poezie-boek "Omega", te promoveren.

OMEGA is een tribuut van liefde aan het leven, de vrouw, de natuur en de cosmisciteit van god. Behalve schrijver is de Angelis ook ecoloog en journalist. Onlangs hield hij een zelfde soort serie evenementen op Aruba. Gedurende zijn verblijf op Curacao, zoekt hij ook informatie over cultuur, toerisme en milieu van de Nederlandse Antillen voor Braziliaanse tijdschriften. Hierbij rekent hij op de medewerking van het Braziliaanse Ministerie van Buitenlandse Zaken en Cultuur, en enkele Curacaosche autoriteiten.

De presentatie van vanavond is in de "Princess Ballroom", onder begeleiding van Frank Maynard, General Manager, en Jasmin Lard, Social Hostess van het hotel. Iedereen is welkom bij deze Latijns-Braziliaanse culturele avond.



WILLEMSTAD — Een aantal appartementen, een ruime keuken en een frisse recreatie-zaal, bieden aan in totaal zeventien psycho-sociaal zwakkeren een veilig onderkomen, waarin zij geleidelijk aan kunnen leren op eigen benen te staan. In het Sonrisa-complex vonden tot dusverre twaalf mensen onderdak.

Scheepvaartverkeer in juni toegenomen

WILLEMSTAD — Het scheepvaart- verkeer op Curaçao onderging in de maand juni van dit jaar een stijging van circa vijftien procent ten opzichte van de maand juni 1985. Er werden vorige maand in totaal 318 schepen binnen geloodst, terwijl dat er vorig jaar in dezelfde periode 277 waren.

De stijging is vooral te wijten aan een toename in het aantal tankers met bijna negentig procent. Vorig jaar juni werden er slechts 43 tankers binnen geloodst, terwijl dat er dit jaar niet minder dan 78 waren. Ook in de lokale vaart werd een toename van 98 tot 117 waargenomen. Een afname daarentegen vond plaats in het aantal vracht- en passgiers- schepen en in de categorie "overige schepen". Die daalden respectievelijk van 109 tot 103 en van 19 tot 11. Voor wat betreft de toeristen-schepen was de wijziging in de cijfers in vergelijk met vorig jaar minimaal; dat waren er in juni '85 in totaal acht en vorige maand negen.

Voor psycho-sociaal zwakkeren bedoeld

FKP draagt aan Sonrisa project Halfway house over

WILLEMSTAD — Aan de Uteweg vond gisteren de officiële overdracht plaats van een zogenaamd "Halfway house". Bij die gelegenheid droeg directeur van de Fundashon Kas Popular, Herman George, de sleutels van het woning- complex over aan voorzitter van de beheerstichting Sonrisa, Adriaan van der Hoeven.

Het project "Sonrisa, dat volledig met eigen middelen gefinancierd werd, voorziet in de opvang van zeventien psycho-sociaal kwetsbare mensen, die hetzij enige tijd in de Capriles-kliniek verbleven of onder behandeling zijn bij het AGV. Zij worden in het complex in de gelegenheid gesteld zelfstandig te wonen onder leiding van een huismeester, die daarvoor een speciale opleiding genoot. Daarbij wordt nauw samen gewerkt met de Capriles-kliniek en een ambulanteteam van de AGV, bestaande uit een arts, een maatschappelijk werker, een sociaal-psychiatrisch verpleegkundige en een part time psychiater. Het tehuis wordt beheerd door de stichting Sonrisa, die in 1977 werd opgericht met het doel het bouwen en exploiteren van kleine woningen voor deze doelgroep. Met de bouw van het "Halfway house" was een bedrag van bijna een half miljoen Antilliaanse guldens gemoeid.

Het tehuis aan de Uteweg bestaat uit zeventien kleine gemeubileerde appartementen en beschikt tevens over een ruime gemeenschappelijke keuken, een wasruimte en een grote recreatie-zaal. Het huishoudelijk werk wordt er door de bewoners, die aan een aantal regels gebonden zijn, zelf verzorgd.

Plakkaat voor Rudy Plaate

WILLEMSTAD — Gisteren overhandigde Steve Geller, voorzitter van de Vereniging van Handelaren (Sociedad di Comerciantenan), een plakkaat aan de bekende Curaçaose zanger, Rudy Plaate voor zijn medewerking aan het "Ban Punda" project, een project ter bevordering van de binnenstad. De plakkaatuitreiking vond plaats in het gebouw van de Kamer van Koophandel in Punda.

De populaire zanger verzorgde de propaganda-tune "Ban Punda". Het bestuur van de vereniging erkent hiermee de grote drijfveer en betrokkenheid van Plaate voor hun campagne. "Dit plakkaat is een grote verrassing. Juist in de periode dat ik in het middelpunt sta van zowel negatieve als positieve publiciteit, is het een stimulans om verder te blijven werken in het belang van Curacao", aldus de trotse Rudy Plaate.

Ook Reintje Martina, gedeputeerde van Toerisme, was bij de gelegenheid aanwezig en prees Plaate voor de manier waarop hij zijn medewerking verleende aan de campagne. Martina vindt dat nu toerisme de noodzakelijke prioriteit heeft, men moet gaan kijken wat Curacao de toeristen te bieden heeft.

Kabinet Liberia Peters heeft kosten wel degelijk verlaagd

PNP: Regering pronkt met andermans veren

WILLEMSTAD — De huidige regering pronkt met andermans veren waneer het zichzelf op de borst klopt over het lage begrotings- tekort. Dat is de mening van de PNP, die in het radiopraatje van deze week verder praat onnodig ongemak als gevolg van de reparatie van de Julianabrug en de manier waarop chauffeurs van taxi's en bussen door de regering van het kastje naar de muur gestuurd worden.

Volgens de PNP is de bewering van minister van Financiën Leslie Navarro in de Staten dat de vorige regering de crisisheffing niet begeleid heeft met kostenverlagende maatrgelen volledig uit zijn duim gezogen. PNP- statenlid Gilbert de Paula heeft dit aangetoond door te wijzen op de opschorting van de indexering, de kerstbonus, en de betaling voor functie- waardering, de afschaffing van het vakantiegeld, het verlagen van de overtime, het beperken van voorschotten, en de tariefs- verhogingen voor het lands- laboratorium, de Capriles kliniek, Landsradio etc. Al deze zaken schijnt de minister nu te willen vergeten omdat hij graag met andermans veren pronkt, aldus de PNP. Ook heeft de vorige regering een aantal maatregelen genomen om investeringen aan te trekken, terwijl de huidige regering volgens de oppositie geen enkel beleid heeft en blijkbaar beslissingen laat afhangen van rapporten en commissies. De begroting is bovendien niet realistisch, zo vindt de PNP, en dezelfde politici die de crisisheffing onmenselijk noemden, doen hun best om de opbrengsten zo snel mogelijk in handen te krijgen.

Volgens de PNP klagen de bewoners van de wijk Seru di Otrobanda dat zij veel overlast hebben van de reparatie van de Julianabrug. Het eilandgebeid moet onmiddellijk een onderzoek instellen naar deze klachten, omdat de bewoners het recht hebben schadevergoeding te eisen als men geen gehoor geeft aan hun klachten. Verder vindt de PNP dat de coordinatie met de werkzaamheden aan de Schottegatweg ronduit slecht is. Nu de mensen moeten omrijden blijkt dat er ter hoogte van Post zes werkzaamheden plaats vinden, waardoor het verkeer volledig vast komt te zitten. Ook moeten de verkeerslichten bij Post zes volgens de PNP worden bijgesteld om een betere doorstroming van het verkeer te bereiken.

De chauffeurs van kleine bussen en taxi's bewandelen volgens de PNP een lijdensweg om te trachten een regeling te vinden voor de door de regering verhoogde benzineprijzen. Zij werden van het departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid naar de minister van Financiën verwezen, die hen weer doorstuurde naar het Bestuurscollege, waar zij weer in het rond worden gestuurd.

Staten-besluit niet gerechtvaardigd

PAS: Samenwerkingsovereenkomst met Aruba moet in stand blijven

WILLEMSTAD — Het conflict dat zich op luchtvaart- en economisch terrein tussen de Nederlandse Antillen en Aruba ontwikkelde, rechtvaardigt het voornemen van de Antilliaanse Staten om de samenwerkings- overeenkomst met Aruba op te zeggen, geenszins. Dat is het oordeel van de partij PAS, die vindt dat de Staten evenzo onterecht alle schuld voor het gerezen conflict op het Arubaanse conto willen schrijven.

In een deze week uitgegeven communique, gaat PAS- leider Jose Frans uitgebreid in op het plan van de Antilliaanse Staten om de samenwerking met Aruba op te zeggen. De partij, die haar deelname aan de Staten- verkiezingen in november door middel van een rechtszaak wist te verzekeren, maar die door onvoldoende stemmen geen vertegenwoordiging in het Antilliaanse parlement wist te behalen, is van oordeel dat oorzaak van het bestaande conflict op zowel het gebied van de luchtvaart als op economisch terrein, voor een groot deel te wijten zijn aan de respectieve regeringen. Frans verwijst daarbij naar zowel het kabinet Liberia, als het kabinet van Don Martina.

Op luchtvaart-gebied werd volgens de PAS-leider de voornaamste aanzet tot het conflict met Aruba geleverd door de zijns inziens "infantiele beslissing" van de partijen in het kabinet van PNP- vrouwe Maria Liberia-Peters, toen deze weigerden Aruba medewerking te verlenen bij het realiseren van een enkele, gezamenlijk gedragen, Arubaans- Antilliaanse luchtvaartmaatschappij. Een anderssluidende beslissing zou het naderhand met Aruba gerezen menings-verschil hebben voorkomen, meent Frans. De toenmalige coalitie- partijen, waarvan verschillende nu ook het kabinet Martina steunen, maakten ten opzichte van Aruba een aantal bijzonder ernstige fouten, voert Frans aan.

Het kabinet Martina verwijt de PAS-leider te lang te hebben getalmd alvorens met de Arubaanse regering aan tafel te gaan voor besprekingen van de luchtvaart-aangelegenheden. Had dit kabinet zich wat ijveriger opgesteld, dan zou er met Aruba alleszins een luchtvaartovereenkomst tot stand hebben kunnen komen en had ook Aruba ervan zijn weerhouden al te snel overeenkomsten op luchtvaartgebied met andere landen af te sluiten. Het cabotage-principe zou dan al evenmin door Aruba verkeerd kunnen zijn ingeschat.

Frans, die ten aanzien van het luchtvaart-conflict een reeks van andere, door hem als tekortkomingen bestempelde, beslissingen van de Antilliaanse regering hekelt, bracht in het communique naar voren dat ook op economisch gebied de Antillen niet vrijuit gaan in het met Aruba ontstane conflict. Aruba kan, vindt hij, niet worden veroordeeld om het door de Arubaanse regering gevoerde beleid. Het waren immers de Antilliaanse partijen die gekant waren tegen een al te hecht en duurzaam samenwerkings-verband tussen beide landen en die ermee akkoord gingen dat Aruba geleidelijk aan de bescherming van Antilliaanse producten op Aruba op zou heffen. Dat is precies hetgeen Aruba dan ook momenteel doet, oordeelt de PAS.

Ten aanzien van de samenwerkings-overeenkomst met Aruba, is de vakbond CFW echter een volstrekt andere mening toegedaan. Die liet deze week, bij monde van secretaris-generaal Ronchi Isenia weten, er bijzonder verheugd over te zijn dat de regering in "het Fort" eindelijk "wakker was geworden om de belangen van de Antillen te verdedigen tegen het Arubaanse standpunt". Het besluit van de Antilliaanse Staten om de samenwerkings-overeenkomst met Aruba ter discussie te stellen en daarover met de Nederlandse minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken, Jan de Koning, tijdens diens bezoek aan de Antillen en Aruba, te bespreken, juicht de CFW daarom alleszins toe.

Minister De Koning komt morgenmiddag op Curaçao aan voor een werkbezoek dat tot en met 29 juli zal duren. De Nederlandse bewindsman zal daarbij tevens alle eilanden van de Antillen bezoeken en er met de verschillende Bestuurscolleges besprekingen voeren over de besteding van de ontwikkelings- gelden. Hij wordt op zijn reis door de Antillen vergezeld door de Antilliaanse minister van Ontwikkelings- samenwerking Jopie Abraham en de Gevolmachtigde minister in Den Haag mr Gualberto (Boy) Hernandez.

Na derde AA-baseballronde:

Best batter Mariano Thiel, meeste runs Wilfrido Thiel

ORANJESTAD — Uit de statistieken blijkt, dat na verloop van de derde ronde van de Arubaanse baseballcompetitie, Mariano Thiel (Aruba Video Center) als batter aan de kop gaat met een slaggemiddelde van 462 punten.

In het onderdeel pitching heeft Timoteo Geerman (Marlboro) de beste prestatie met een earned run average van 0.32, hij staat samen met ploeggenoot Milton Croes en Michael Lacle (Brazil Lucor) op vier gewonnen en geen verloren wedstrijden. Na Mariano Thiel volgen op de batterslijst: Austis Gibbs (413), Jozef Hodge (404), Emiliano Thiel (377), Juan Arrindell (367), Jacobo Jansen (362), Carlos Philips (362), Karel Williams (361), Henry Barrera (358) en Alfredo Rafini (350). Wilfrido Thiel heeft de beste runs gemaakt (16), terwijl Alfredo Rafini de meeste runs binnensloeg (21) en Carlos Philips de meeste "stolen bases" (10) op zijn naam heeft.

In teamverband heeft Aruba Video Center het beste slaggemiddelde, namelijk 298, gevolgd door Marlboro 287 en Brazil Lucor 265. Bij team-fielding gaat Coca Cola aan de kop met een gemiddelde van 939, gevolgd door Richmond met 930 en Aruba Video Center met 298. Bij team-pitching heeft Marlboro het beste gemiddelde (1.13 ERA), gevolgd door Aruba Video Center (2.25) en Brazil Lucor (2.41). De statistieken werden samengesteld door de heren Sixto Vrolijk, Eddy Daou en Milo Croeze. De standenlijst van de ploegen werd niet bij deze gegevens gevoegd.

ORANJESTAD — De man E.P. werd aangehouden toen hij een politie-agent een gouden dameshorloge wilde verkopen. Vermoedelijk was dit horloge gestolen. De politie bracht de moeder van de jongeman op de hoogte die het horloge herkende als van haar. Na een berisping kon E.P. naar huis gaan.

Ook toeristen dupe dieven

ORANJESTAD — [illegible] F.H. uit Nederland [illegible] te van dieven [illegible] mera uit [illegible] geparkeerd was bij het hotel waar hij verblijft [illegible] een waarde van 1998 Nederlandse guldens.

Inbrekers forceerden in een huisje Malmok een glazen raam en namen uit een keukenkast 175 florin mee. Uit een andere kast verdween kleding.

Uit een auto hebben dieven door een ruit kapot te slaan twee handtassen meegenomen. De twee tassen bevatten sport-artikelen, uniformen en massage-apparaten. De auto stond geparkeerd voor de woning van de eigenaar aan de Torrecellistraat.

Een Amerikaanse toerist deed aangifte van diefstal uit haar huurauto. Onbekenden gingen er vandoor met een handtasje waarin veertig dollar, travelcheques ter waarde van twintig dollar, vier credit- kaarten en een rijbewijs zaten. De auto stond bij de ruines te Bushiribana.

Uit een restaurant te Savaneta [illegible] werd [illegible] weggenomen.

[illegible] aan de [illegible] Hendrikstraat ging men ervandoor met een gouden dameshorloge en een radio-cassette. Een deur werd geforceerd om toegang te krijgen.

ZAKENVARIA

YOUNGBLOOD EN ENEMY MINE zijn de twee films die het komend weekeinde in Boulevard Theatre in roulatie gaan. De eerstgenoemde film is Rob Lowe de hoofdpersoon Dean Youngblood, de nog nat achter de oren zijnde boerderij jongen die een contract aangeboden kreeg om beroeps-ijshockey te gaan spelen. Youngblood gaat bij het hockey- en niet alleen richting doel maar ook de richting in van Jessie, de agressieve dochter van de teamcoach..... Enemy Mine handelt over Davidge (Dennis Quaid), een piloot van de strijdmacht die met zijn vliegtuig op een verre onbewoond planeet neerstortte...

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Pretty in Pink* (14 jr.).
II: 20.45 uur *Clue* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Out of Afrika* (14 jr.).

*****

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Sa. Anna, tel.: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K.Lin, Noord 68, tel.: 22694/21522.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter K.Vieira, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

NEPTALI HENRIQUEZ PARK **(gedurende de vakantietijd)**: geopend van maandag t/m zaterdag van 09.00-12.00/15.00-18.30 uur; zondag van 10.00-18.30 uur.

SAN NICOLAS SPORTCENTRUM (SNCC): **gedurende vakantietijd** dagelijks geopend van 08.00-12.00 uur voor de jeugd van 6-13 jaar.

KIWANIS **(afd. Oranjestad)**: 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

SPORT
VOLLEYBALL: 19.30 uur **(dames B-kl.)** Rapid Pink Dakota Bar vs Apollo; 20.30 uur **(heren B-kl.)** Natural Health Centre vs YMCA - Centro di Barrio Brazil.

BASEBALL **(AA-klasse)**: 20.00 uur Coca Cola Rangers vs Aruba Video Centre - Lago Sportpark.

*****

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-11.00 uur te Dakota;
09.00-12.00 uur te Brazil;
08.30-10.30 uur te Sta. Cruz.
(kleuterbureau volgens afspraak)

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training Palmbeach Hotel;
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEIGHLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtheftraining - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA
WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Superbook: «The float»; 18.30 Body Business workout; 18.45 CNN international news; 19.30 «Cry world»; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Bill Cosby show; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Hill Street Blues; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two (live); 18.00 Bassie en Adriaan; 18.25 Kiko ta saludable?; 18.45 CNN international hour; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Departamento di Enseñansa; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Jewel in the crown; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

Aruba is niet van plan zich over te geven aan Antillen van vijf

Premier: zeker dat goede dagen in verschiet liggen

ORANJESTAD — De Arubaanse premier mr. Henny Eman heeft zich gisteravond met een toespraak tot de bevolking van Aruba gericht. Via TeleAruba stond hij stil bij de eerste zes maanden van de nieuwe regering. Opnieuw stelde hij dat Aruba bereid is samen te werken, maar dat Aruba onder geen beding bereid is zijn rechten prijs te geven en zich over te geven. Ten aanzien van de toekomst van de Lago vertelde hij dat de regering gisteren besloot — in overleg met de Commissie van Dertig, die goed werk verzette — de Lago tenminste voor een jaar niet te ontmantelen en alles op alles te zetten een heropening van het bedrijf te bewerkstelligen. Hiervoor werd een stuurgroep benoemd bestaande uit oud-minister Don Mansur, oud-Lago- directielid John Every en de jurist mr. Roy Wever, die daarvoor besprekingen gaan voeren. Voorts zullen besprekingen gevoerd worden om Seroe Colorado in een toerisme- resort te veranderen, waarbij reeds een feasibility studie wordt gemaakt of hier 600 tot 800 kamers of units moeten komen. Tot slot deed premier Eman opnieuw een beroep op de oppositie — zoals hij ook bij het begin van de nieuwe regering heeft gedaan — zich in de rijen te scharen van mensen die dag en nacht voor Aruba werken. "Ik ben nimmer zo zeker geweest als nu", aldus besloot premier Eman zijn toespraak tot de bevolking, "dat weer goede dagen voor Aruba op komst zijn". Hij deed een beroep op iedereen zich vooral in deze moeilijke tijden in te zetten voor Aruba.

Minister- president mr. Henny Eman ging gisteravond in zijn televisie- toespraak op zakelijke en kundige wijze in op de afgelopen zes maanden. Van een emotionele toespraak was totaal geen sprake. Hij begon met te wijzen op de intrede van de regering van partijen, gebaseerd op de uitslag van de verkiezingen waarin de Arubaanse bevolking in grote meerderheid voor drastische veranderingen koos. Hij haalde diverse veranderingen aan, die een groot succes werden, maar bovenal het vertrouwen herstelde en mensen deed terugkeren naar Aruba. Ook de investeerders toonden weer vertrouwen in Aruba te hebben. Hij betreurde het dat daarna enige voorvallen plaatsvonden die het nieuw opgebouwde vertrouwen schade toebrachten. Het deed ons terugdenken aan 22 november. "Maar wanneer wij goed zien en nadenken", aldus de premier, "zullen de waarden waarvoor wij 22 november gekozen hebben, vandaag gered worden. Wat jarenlang gebeurde — waarbij de een de ander dekte — werd nu tot klaarheid gebracht. Dit is de verandering waarvoor wij gevochten hebben. Voor het behoud van die waarden zullen we blijven vechten", aldus de premier die eraan toevoegde dat de historie bewezen heeft dat verandering van gedachten en mentaliteit niet gemakkelijk is, zeker als het gaat om zaken die jarenlang als gewoon geaccepteerd werden. Per 1 januari hebben wij ons in de rij van landen geschaard, die eerlijke politiek willen bedrijven.

Hij verklaarde er meer dan ooit overtuigd van te zijn dat zijn regering erin slaagt het vertrouwen en de geloofwaardigheid te herstellen. "Wij willen ons volk weer hoop en vertrouwen geven in hun land, waarvoor zij op 22 november in grote meerderheid gevraagd hebben". Premier Eman betreurde het daarom in dit verband dat steeds weer getracht wordt om bij het herstellen van dit vertrouwen, onnodige aanvallen op dit vertrouwen te doen.

Opnieuw benadrukte de premier de bittere smaak die er bij Aruba bestaat over bepaalde maatregelen die de Antillen van de Vijf menen te moeten nemen tegen de Arubaanse belangen. Hij noemde hierbij de luchtvaart, het sluiten van de universiteit en nu weer intrekken van studiebeurzen voor de Arubaanse Hotelvakschool. "We hebben de indruk dat het hier om een soort vergelding gaat", aldus de minister- president, die eraan toevoegde sterk de indruk te hebben dat deze besluiten emotioneel worden genomen door mensen die geen politieke verantwoordelijkheid dragen. "Aruba is bereid samen te werken met de Antillen", aldus de premier, "maar de liefde moet niet van één kant komen. Aruba is echter niet van plan zijn rechten prijs te geven of in te leveren".

Hij betreurde het dat ondanks het feit dat bij het ingaan van de nieuwe regering een beroep werd gedaan op de oppositie om tezamen te werken aan de opbouw van een nieuw Aruba, de oppositie zich nog steeds niet in de rijen heeft geschaard van de mensen die dag en nacht werken voor een nieuw Aruba. Hij betreurde dit des te meer omdat dit de mensen waren die Aruba regeerden in een periode toen de slechtste crisis uit de geschiedenis Aruba trof. Toen vele vaders van gezinnen werkloos werden en velen Aruba verlieten. Speciaal tot hen zei premier Eman: "Aruba is van ons allen en alles wat wij tekortkomen, komen wij allen tekort. Het is slechts een "beetje" wat ons scheidt om te slagen, maar ook een "beetje" is het in zaken die wij verenigd wel kunnen bereiken. Niet alleen op Aruba wordt hard gewerkt, maar ook daarbuiten. Via de Verenigde Staten wordt getracht om fondsen te krijgen van het CBI. De faciliteiten van het CBI- programma in combinatie met onze vrije zône bieden grote mogelijkheden die wij zullen exploreren. Het wordt tijd dat de overheid mogelijkheden biedt, en deze niet in de weg staat. Wij moeten productiviteit bevorderen doch niet tegenhouden".

Tot slot merkte de premier op dat na deze zes maanden op de goede weg te zijn er van terug gaan geen sprake meer is. "We gaan verder met de traditie van ons volk, klaarheid te scheppen waar het duister was, door eten te brengen waar honger is en blijheid te brengen waar droefheid bestond".

MOSKOU — De deze week in Kiev overleden Marokkaanse student is gestorven na een langdurige ziekte, die niets te maken had met de ramp in de kerncentrale in Tsjernobyl.

IN HET PLAZA SHOPPING Center was op dinsdag de officiele opening van reisbureau Anthony Veder Travel nv Aruba, dat gedreven wordt door Adolfo Leo en Maritza Geerman. Naar de heer F. Ledeboer van Anthony Veder Nederlandse Antillen, tijdens een toespraak bekendmaakte, zal het nieuwe reisbureau op langere termijn de activiteiten uitbreiden zowel in de richting van Curaçao als in de richting van samenwerking met het AV-reisbureau in Nederland. Gedacht wordt aan een pakket van AV-Nederlands reisbureau in het bijzonder de cruisereizen en het Middellandse Zee pakket aan mensen die met vakantie naar Europa gaan. Bij de foto F. Ledeboer, J. van Dorp (van VA-Antillen), Robert Pietersz (VA-shipping Aruba), Maritza Geerman en Adolfo Leo van VA-Travel Aruba....



Toeristische bestemming Lago Colony

Eman: met Lago nog steeds haast met oog San Nicolas

SAN NICOLAS — In zijn toespraak tot de Arubaanse bevolking wees premier Eman er gisteravond op dat de afgelopen zes maanden de regering zich geheel heeft ingezet om een oplossing te vinden rond het gesloten bedrijf Lago.

"Steeds hebben wij gesteld, dat met het nemen van beslissingen inzake de Lago niet langer gewacht kan worden, want het ontbreken van een beslissing in deze kan de situatie alleen maar verergeren. Wij hadden en hebben nog steeds haast", aldus de premier, "omdat wij de dringende noodzaak voelen voor een nieuwe ontwikkeling in San Nicolas. San Nicolas heeft zeer vele mensen zonder werk, heeft vele mensen die wat de toekomst betreft het niet meer zien zitten, en wij hebben beloofd daarin verandering te brengen. Onze haast in deze werd wel eens verkeerd uitgelegd, hetgeen wij kunnen begrijpen, maar wat niet juist was".

De minister-president deelde mede dat eindelijk een definitieve beslissing inzake de Lago was gevallen. Een beslissing die de weg opent om aan de slag te gaan voor de bewoners van san Nicolas. De regering samen met de Commissie van Dertig is tot de beslissing gekomen — dat gezien de belangstelling die er op de wereld nog steeds bestaat in de mogelijke heropening van het Lago-bedrijf — voor een termijn van tenminste een jaar niet tot ontmanteling van de Lago over te gaan. Voorts dat de regering actief blijft nagaan de mogelijkheden van een heropening van de Lago. Maar om geen tijd te verliezen, is de regering met Exxon tot overeenstemming gekomen om voorbereidingen te treffen om Seroe Colorado — de voormalige Lago Colony — te herscheppen in een resort- area. Een studie hierover is reeds in een vergevorderd stadium. Tezamen met Codesan zal gewerkt worden dat voor het eind van dit jaar, nieuwe arbeidsplaatsen in San Nicolas bekend kunnen worden gemaakt. Hij maakte de vorming van een stuurgroep bekend, die de nodige besprekingen gaat voeren met alle mogelijke kandidaten alsmede met Exxon.

NOORD — De politie kreeg twee klachten binnen over opgeschoten jongens die in de buurt van kampeer- centra herrie maakten en vandalisme pleegden. Er werd met vuurwerk naar een nachtwachter gegooid, terwijl tegen een groepsleider onbeschofte woorden werden uitgelaten en met stenen werd gegooid. De politie bleef in de buurt rijdend toezicht houden.

Berlinski in Huis Bewaring

ORANJESTAD — Het onderzoek in de zaak tegen ex-minister dr L. Berlinksi duurt voort. Dr Berlinksi verblijft niet meer in het hospitaal, doch werd naar het Huis van Bewaring overgebracht. Dr Berlinksi werd gisteren door de rechter- commissaris opnieuw verhoord, terwijl ook enige getuigen werden gehoord. Het getuigen- verhoor werd vandaag voortgezet.

Voorlopig blijft hij in ziekenhuis

Kort geding over onderdak bejaarde

ORANJESTAD — De rechter zal op 23 juli een uitspraak doen in het kort geding dat familieleden van de bejaarde man L. (76) aanspanden tegen de Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA).

De bejaarde L., die in 1983 in Saba's bejaardentehuis Maris Stella werd opgenomen, mag daar niet langer verblijven vanwege — zoals dat genoemd werd — excesieve sexuele stimulaties. Uit de getuigen- verklaring van een der verpleegsters van het tehuis bleek dat de bejaarde tijdens het baden een "normale" erectie had gekregen.

Vanaf vorige maand werd de familieleden van de bejaarde aangezegd hem terug te komen halen, hetgeen niet geschiedde. Op 30 juni werd de bejaarde op last van een arts naar het hospitaal gebracht. Op 5 juli liet het hospitaal het bejaarden- tehuis weten dat bejaarde L. weer opgehaald kon worden. Toen bleek in Maris Stella de plaats van L. reeds te zijn ingenomen door een andere bejaarde, zodat L. niet terug kon naar Maris Stella.

De familie besloot toen het kort geding aanhangig te maken, terwijl het hospitaal besloot af te wachten totdat er een rechterlijke uitspraak is.

Lupita Gil namens Osticeba- team:

Regering houdt zich niet aan afspraken tav Bejaardenzorg

ORANJESTAD — Namens het Osticeba- team stelt Lupita Gil in een verklaring te hebben gehoopt dat vermindering zou komen in het personeelsbeleid van de regering. De regering heeft zich niet gehouden aan de afgesproken inpassings- regeling bij benoeming op de directie van Sociale Zaken van een persoon die met bejaarden moet gaan werken, meent zij.

De Osticeba- werknemers hebben volgens mej. Gil geconcludeerd, dat de regering wederom geen ernst toont om via de geëigende kanalen en volgens afspraak te komen tot een planmatig beleid voor het sociaal werk in het algemeen. De inpassings- regeling houdt onder andere in, dat eerst de procedure van interne sollicitatie moet worden gevolgd en dat pas wanneer geen geschikte kandidaat beschikbaar blijkt te zijn, overgegaan zal worden tot open sollicatie.

Bij de benoeming van een persoon om met bejaarden te werken is geen sollicatatie- procedure gevolgd; erger nog: er komt geen bureau voor bejaardenzorg voor in de structuur van de directie van Sociale Zaken, aldus Lupita Gil. De Osticeba- werknemers zijn volgens haar niet tegen het instellen van een afdeling Bejaardenzorg, zij betwisten evenmin de capaciteit van de in dienst genomen persoon, maar wel zijn zij tegen de wijze waarop te werk is gegaan door een persoon te benoemen zonder dat er een afdeling Bejaardenzorg bestond.

Volgens mej. Gil hebben sociale werkers al geruime tijd gewezen op de urgentie voor een afdeling Sociale Planning, een afdeling Jeugdzaken en een afdeling voor Coördinatie van het werk van het particulier initiatief. Hiervan is niets terechtgekomen, maar nu wordt plotseling een nieuwe Bejaardenzorg- afdeling opgericht, zo merkt mej. Gil nog op.

MAG STADIONS ALLEEN IN ALS BETALENDE TOESCHOUWER!

Radio Hoyer 1010 steunt Evertsz volkomen

Fedeprof-bestuur verklaart Edsel Evertsz persona non grata als voetbal-commentator

WILLEMSTAD — Edsel Evertsz, de radio-commentator van Radio Hoyer 1010, is door het Fedeprof-bestuur tot persona non grata verklaard naar aanleiding van zijn stevige kritiek voor de microfoon. Als hij als toeschouwer het stadion wil betreden is hij welkom, maar niet meer als voetbal-commentator voor Radio Hoyer, het meest beluisterde radio-station voor Fedeprof-wedstrijden. Naar aanleiding van wederom stevige, volgens Stanley Coffie, preases Fedeprof te emotionele, kritiek over alles wat met spelers, trainers, Fedeprof-bestuur e.d. te maken had, was de maat vol. In een gesprek gisterochtend met Elton Lauf, station-manager van Radio Hoyer, overhandigde het fedeprofbestuur een brief waarin een en ander werd bekend gemaakt.

Naar aanleiding van deze maatregel heeft de Amigoe contact opgenomen met zowel Elton Lauf als Stanley Coffie.

Elton Lauf bevestigde de ontvangst van de brief van de Fedeprof. Hij heeft een bedenktijd gevraagd om tegenover het Fedeprof-bestuur te kunnen reageren. Na overleg met de radioploeg die de uitzendingen verzorgt, heeft men besloten dat Edsel Evertsz gewoon aan de ploeg, die de uitzendingen verzorgd, verbonden blijft en zijn werk zal proberen uit te voeren. Hij zal daarom ook gewoon vanavond toegang tot het stadion zien te verkrijgen om zijn werk te kunnen doen.

Volgens Stanley Coffie, zal hem echter de (gratis) toegang tot het stadion worden ontzegd. Hij blijft echter welkom als gewoon (betalend) toeschouwer. Dus zal Edsel Evertsz een kaartje moeten kopen. Elton Lauf-"Dan denk ik dat hij een kaartje koopt. Wat er daarna gebeurt weet ik niet. Dan zien we wel."

Mocht blijken dat Edsel Evertsz daarna alsnog de verslaggevingsruimte van Hoyer betreedt onder het tribunedak en daadwerkelijk medewerking middels commentaar aan de uizending verleent, dan zal de Fedeprof, stap twee nemen. Welke deze is, wilde Coffie nog niet kwijt. "Daar moeten we dan eerst weer voor bij elkaar komen. Maar Radio Hoyer heeft zich dan niet aan de inhoud van onze brief gehouden, waarin wij stellen dat hij niet meer medewerking mag verlenen aan de uitzending. In ieder geval voor de rest van dit seizoen."

Waar het om gaat

Edsel Evertsz is al vele, vele jaren verbonden met het wel en wee van de Fedeprof. Naar verluid, is zijn archief met (cijfermatige) gegevens over de Fedeprof, zo'n twaalf jaar geleden opgericht, uitgebreider dan dat van de semi-prof bond zelf. Als voetbal-commentator verbonden aan 'Academia di Futbol' van Radio Hoyer 1 1010, verzorgt hij voorafgaande, tijdens de rust en na afloop van de fedeprofwedstrijden het commentaar op de (komende) wedstrijd. Hij gaat hierbij niet alleen in op de wedstrijd zelf, maar betrekt daarbij het hele voetbalgebeuren van ons eiland.

Vooral dit seizoen leverde hij vanaf het begin commentaar op de vele wedstrijden die ver onder niveau werden gespeeld. Dat er dit jaar opvallend veel wedstrijden in een (0-0) gelijkspel eindigden is opvallend, maar staat op zich. Voor de microfoon ontziet hij niets en niemand in zijn commentaar zonder dat hij echter beledigend of krenkend wordt in zijn commentaar op personen. Hij neemt echter geen blad voor de mond. Het feit dat hij dit vaak in een zeer emotionele staat doet, dikwijls vanaf het begin tot het einde van een wedstrijd als er een 'hot-issue' is, wordt hem echter niet in dank afgenomen door de Fedeprof.

Reeds vorige week heeft dit bestuur Radio Hoyer hierop schriftelijk gewezen met het verzoek hiertegen iets te doen. Dit heeft echter niet mogen baten. Naar aanleiding van afgelopen zondag was de maat echter vol en deponeerde een tweeman sterke delegatie gisteren de brief op het bureau van Elton Lauf.

Edsel Evertsz had kritiek op: het trainingsbezoek van vele spelers bij de diverse verenigingen. Regelmatig bezoeken twee man van het radio-team de trainingen van de diverse clubs en horen daar de klaagzangen aan van de trainers, die soms slechts met vier, vijf man moeten trainen.

De inzet van de spelers is alles behalve goed te noemen, de goeden uiteraard niet te na gesproken. Men presteert het om enkele minuten voor aanvang van de wedstrijd het stadion te betreden. Sommige clubs zitten soms met één reserve-speler op de reservebank. Maar ook intern in de verenigingen klopt niet altijd alles.

Bij Undeba is de keeper niet meer aanwezig. Bij de overige spelers was dit onbekend. SUBT heeft problemen met zijn spelers. Vijf hebben op dit moment een schorsing. Ook de arbitrage laat op dit moment te veel te wensen over. Te weinig capabele arbiters zijn nog over. Na Chris van Grol, Geert van der Ploeg, Rudy Mozes, Stoffer de Jonge, Roy da Souza, gaat volgende maand Jousouf Baddour voor goed ons eiland verlaten. Zo blijft er niet veel meer over. Wat doet de Fedeprof hieraan, vraagt Evertsz.

Evertsz vraagt zich dan ook herhaalde malen op emotionele wijze af waarom het publiek nog, zij het in steeds beperkter mate, de gang naar het stadion maakt. En juist tegen de wijze waarop hij commentaar levert en het publiek min of meer de stadions uit en tribunes af praat, viel bij de Fedeprof verkeerd. "Dit negatieve commentaar is voor ons niet acceptabel" aldus Coffie. "Uiteraard mag hij best zeggen wat hij er van vindt, maar het is de manier waarop. Dit hoeven we niet te slikken, tenminste niet in ons 'eigen huis'.

Of vandaag het door Elton Lauf (schriftelijk) gevraagde gesprek nog doorgang kon vinden, wist Coffie nog niet. Hij moet de bestuursleden nog bijelkaar zien te krijgen. Daarnaast zal men ook aanwezig moeten zijn op de begrafenis van Benny Leito, in leven badmeester van het Rifzwembad.

Coffie: "Aan onze beslissing valt vooralsnog niet te tornen."



WILLEMSTAD — Op bovenstaande foto het team van Pelota. V.l.n.r. voorste rij: aanvoerder Robert van Weldam, Wendel van Leeuwaarde, Eugene Gijsbertha en Khiong Kho. De bovenste rij v.l.n.r.: Roy Lavalette, Conrad Goddard, Kenneth Tong-Sang en Puk van Beek. De ploeg verlaat 25 juli ons eiland weer. Vanavond vanaf acht uur wordt de laatste ronde van het zaalvoetbal- toernooi gespeeld op het terrein van Suvek.

ZAALVOETBAL VAN HOOG NIVEAU NOG EENMAAL TE BEWONDEREN

Pelota kan vanavond kampioen worden tegen Sedreko

Zaalvoetbaltoernooi wordt vanavond besloten met het beslissend duel tussen Pelota en Sedreko

WILLEMSTAD — Gisteravond is de tweede ronde van het internationale zaalvoetbaltoernooi op het terrein van Suvek gespeeld. Sedreko nam het op tegen de Marine, waarna Pelota de avond besloot in een enerverend duel tegen Suvek/Angua. Sedreko behield zijn kans op de toernooioverwinning middels een 5-3 zege. Pelota nam na een 2-2 gelijke stand met rust, in de tweede helft met 6-2 voldoende afstand.

Was het de eerste avond betrekkelijk rustig tijdens de zaalvoetbalwedstrijden, gisteravond begonnen de emoties wat meer mee te spelen. In tegenstelling tot de normale acht spelers die zijn toegestaan volgens de reglementen, mogen gedurende dit toernooi tien spelers mee spelen. De Marine ondervond daar flink veel nadeel van. Ze hadden slechts één reservespeler langs de kant. Tegenstander Sedreko beschikte daarentegen over vier reservespelers. Dit gaat zich bij een sport als zaalvoetbal wreken. Deze conditievretende sport, veel lichaamsbewegingen op de vierkante meter met tussen sprints naar voren en weer terug, eist na een bepaalde tijd zijn tol.

De Marine had echter niet zozeer te lijden aan conditiegebrek, dat zat bij de meesten wel goed, maar aan geestelijke vermoeidheid. Men raakte snel geïrriteerd naar aanleiding van opmerkingen van tegenstanders, beslissingen van de twee scheidsrechters en mislukte aanvallen. De sfeer werd er bepaald niet goed door. Sedreko liep in de eerste helft uit naar een 4-1 voorsprong. Doelpuntenmakers waren Mau Maria, Heinrich van Aanholt en Quincy Maduro (2). Frank Akker scoorde voor rust tegen.

Na rust wisten Johan Steur (droge, harde knal van afstand) en John van der Meer te scoren. Kurt Willems wist echter via een doelpunt een veilig verschil te bewerkstelligen in de score: 5-3. Tijdens dit duel werden liefst vier spelers, netjes verdeeld over beide partijen, voor twee minuten naar de kant gestuurd. Daar die twee strafminuten elkaar gedeeltelijk overlapte bij de Marine, speelden ze ruim een halve minuut met slechts twee man. Sedreko wist echter in die periode niet te scoren.

Door deze overwinning heeft Sedreko nu drie punten. Vanavond komen ze uit tegen Pelota. Slechts winst kan ze aan een toernooi overwinning helpen. Ze zullen dan echter wel uit een heel ander vaatje moeten tappen. In hun vorige wedstrijden werd vaak stevig lichamelijk contact niet gerschuwd. De wedstrijdleiding heeft echter besloten gedurende de laatste serie, vanavond vanaf acht uur, slechts met één scheidsrechter te werken, waardoor geen misverstanden kunnen ontstaan over wat soms wel en soms niet wordt toegestaan.

Pelota - Suvek/Angua

Pelota, het multi-raciale team uit Amsterdam, dat momenteel een trip door Amerika maakt, is duidelijk de favoriet voor de eindoverwinning. Het team speelde gisteravond met nieuwe prachtige shirts van Sportshop Peter Jan, een zaak die al het materiaal voor Pelota heeft verzorgd. Deze op de Amsterdamse Albert Cuijp-markt neringdoende sportzaak sponsort wel meer sportlieden, waaronder boksers een voorname plaats innemen.

Pelota begon gisteravond aan hun tweede duel middels een achterstand tegen een fanatiek voetballend Suvek/Angua. Tot tweemaal toe moest de ploeg van aanvoerder Robert van Weldam een achterstand wegwerken. Men kwam wat ongelukkig op achterstand middels een autogoal. Conrad Goddard en later de aanvoerder zelf zorgde als afronder voor de gelijkmaker. Beide goals waren juweeltjes van combinatievoetbal en techniek. Het is een genot deze spelers aan het werk te zien. Behalve hun techniek, heeft men ook een behoorlijke conditie in huis, naast een behoorlijke hoeveelheid spelinzicht. Juist door hun telkens weer voortreffelijk opstellen weet men elkaar soms blindelings te vinden. Als dan ook een enkele keer een speler niet daar staat waar hij werd verwacht, dan kijkt men ook zeer verbaasd. Na rust werd het bij Suvek/Angua onrustiger. Men voelde dat men de de druk van Pelota nauwelijks meer aan kon. Pelota miste in totaal driemaal een strafschop. Tweemaal schoot men naast en eenmaal werd er te lang gedraald met het nemen. Hier staat slechts drie seconden na fluitsignaal voor.

Suvek/Angua raakte vermoeid. Er werd vaak te veel op de man gespeeld te hard aangevallen, waarbij een keer Kenneth Tong-Sang alle geluk van de wereld had dat hij bij zijn val zich niet ernstig blesseerde na een te hard ingrijpen van de laatste man van Suvek/Angua. Tong-Sang maakte 3-2 na rust, waarna Conrad Goddard en Wendel van Leeuwaarde (2) de eindstand uiteindelijk op 6-2 bepaalde.

Vanavond vinden de laatste duels plaats. Eerst ontmoet de Marine Suvek/Angua. Indien de laatste deze wedstrijd weet te winnen dan heeft men bij verlies van Sedreko nog een kans op een tweede plaats. Maar het duel tussen Sedreko en Pelota kan wel eens een heel interessant duel worden, dat, als het strak wordt geleid door de scheidsrechter, een reclamewedstrijd voor het zaalvoetbal kan worden. Pelota heeft aan een gelijkspel reeds voldoende om haar zoveelste toernooizege in het zaalvoetbal te bewerkstelligen. Sedreko, met Eladio Juliana, Pepi en Lilo Sulvaran, Mau Maria de gebroeders Quincy en Tony Maduro, Kurt Willems en Heinrich van Aanholt, zullen alles geven om Pelota te kunnen winnen.

Het ligt overigens in de bedoeling van organisator Pepi Sulvaran om aan het einde van dit jaar een groot zaalvoetbaltoernooi te gaan organiseren. Grootste handicap hierbij is het kunnen beschikken over een veld. Of hij de beschikking kan krijgen over het Suvek-terrein gedurende zo'n lange periode is nog lang niet zeker. Misschien wordt het tijd dat er elders ook zaalvoetbalvelden worden aangelegd.

De Amigoe heeft uit betrouwbare bron vernomen dat bij het Tennispark Julianadorp een zaalvoetbalveld is gepland. Dit is echter niet te realiseren binnen afzienbare tijd. Het terrein hiervoor is echter wel aanwezig, maar de aanleg van de asfaltbaan en de verlichting zijn nogal flinke investeringen. Misschien dat het Eilandgebied hierbij een helpende hand kan bieden, middels levering van materiaal.

Vanavond echter de finalewedstrijden op het terrein van Suvek. Een ieder is van harte welkom.

CONCURRENTIE ZELF ACHT ZICH NA 12e ETAPPE NOG NIET KANSLOOS

Greg Lemond mocht aanval op leider niet afmaken

Bernard Hinault rijdt concurrentie in eerste bergetappe op ruime afstand

PAU — Op de dag dat de geschiedenis zich herhaalde, borrelde de vraag omhoog of Bernard Hinault een superman dan wel een bluffer was. In elk geval bleek de Breton in zijn afscheidsjaar een groot strateeg. Zijn overrompelingstactiek legde het tour-peloton dinsdag op apegapen. In de eerste bergetappe verraste Hinault iedereen door precies hetzelfde als vorig jaar te doen. Eerst voor alle favorieten gaan staan door een krachtexplosie in de tijdrit, vervolgens van een licht ogende bergetappe een slijtageslag maken, nam hij vorig jaar de Colombiaan Luis Herrera in de arm, dit jaar kreeg de Spanjaard Pedro Delgado de kans mee te werken en mee te profiteren. De peperdure kopman van Roy Schuiten sprintte in Pau naar de overwinning in de twaalfde etappe.

Bernard Hinault telde zijn winst uit, vier minuten en 46 seconden op de Colombiaan Herrera, 5.38 op de Belg Criquielion, 5,39 op de Zwitser Zimmerman en de Schot Millar, 11.10 op zijn Franse rivaal Fignon. De Deen Jorgen Pedersen, geletruidrager, gaf meer dan een half uur toe op de ontketende Breton en verdween direct in de anonimiteit.

Precies als vorig jaar kwam Greg Lemond op de tweede plaats te staan, op vijfeneenhalve minuut. De nieuwe geletruidrager noch de Amerikaanse kopman konden, of wilden, direct na afloop vertellen hoe de tour na deze ontwikkelingen verder moest. Hinault stak met zijn breedste grijns een mooi verhaal af over hoe de gehele ploeg het grote succes had bewerkstelligd, hij sprak met geen woord of hij knecht zou blijven voor de Amerikaan. De vraag of hij ooit helper was geweest bleef onbeantwoord. Tot in de gele trui bedekte de kampioen zijn egoisme met mooipraterij.

Greg Lemond keek er sip bij. Hij had de vlucht van Hinault voorbereid door Jean-Francois Bernard, lange tijd voorbeeldig afgedekt, zoals het een goede tweede man betaamde. Bij het naderen van Pau kon Lemond zich niet langer inhouden en zette hij de achtervolging in op Hinault en Delgado. Ploegtactisch gezien was het een blunder, want hij nam Herrera met zich mee. "De situatie in de wedstrijd eiste dat ik verdedigde", legde Lemond met droef gezicht uit, "Maar ik zou niet weten of ik nu nog wel voor mijn eigen kans kan rijden nu Bernard zo ver voor staat. We hebben wel bereikt dat Herrera kapot gemaakt werd".

Vorig jaar beleefde Hinault een superieure eerste tourhelft en had hij in het tweede deel steeds meer hulp van buitenaf nodig om overeind te blijven. Lemond naderde angstaanjagend dicht en kreeg zelfs de stalorder in de remmen te knijpen. "Ik kon toen de tour winnen', wist Lemond nog steeds, "Dit jaar is het mijn beurt".

Dat is na Pau de vraag geworden. Nu de kans zich voordoet, zal Hinault graag de eerste renner met zes tourzeges willen worden. Kan hij dat wel in deze tour? Algemeen bestaat de mening, dat Hinault het echte hooggebergte niet meer aankan: de klauterpartijen van twintig kilometer en meer naar regionen meer dan tweeduizend meter boven de zeespiegel, daar waar de zuurstoflagen steeds dunner worden.

De cols tussen Bayonne en Pau behoorden daar niet toe. De Burdincurutcheta, in Frans Baskenland, was een gemene bult. Het was een benenbreker door het voorspel. Er werd van de start gekoerst alsof het een vlakke rit betrof. Dat paste in het straatje van Hinault. De sluwe vos had als geen ander gezien, dat veel renners er behoorlijk doorzaten als gevolg van het moordende tempo in alle elf etappes van de vlakke aanloop naar de Pyreneeën. Vooral de Colombianen, niet gewend aan wind, waaiers, kwakken en dat soort risico's van valpartijen.

Hinault stak met zijn ploeg een tactiek in elkaar, waar hij persoonlijk het beste uit tevoorschijn kwam. Naast zijn grandioze tactische vermogen bleven zijn pedalen onvermoeibaar ronddraaien. Burdincurutcheta is de Baskische naam voor ijzeren kruis. Laurent Fignon reed door met wereldkampioen Joop Zoetemelk met minuten achterstand aan voorbij. De Parijzenaar kon een kruis maken over zijn derde tourzege. Twee jaar geleden, toen hij superieur was aan Hinault, zei Fignon: "Ik heb met Hinault te doen. Hij valt me steeds aan, terwijl hij weet dat hij me niet kan verslaan".

Hinault raakte in Pau niet uitgelachen. Zeker niet, toen hij de verslagen Fignon ontwaarde. De Parijzenaar boog deemoedig het hoofd, maakte Hinault complimenten en zei hoe dan ook in de tour te blijven in de hoop op een dagsucces.

De overgang van de zware verzetten in de vlakke etappes naar het lichte klimritme was niet alleen Fignon veel te machtig. Ook Herrera had er moeite mee. De Colombiaan weigerde zich een verliezer te noemen. "Mijn kansen op de gele trui zijn iets verder weg. Het echte hooggebergte moet echter nog komen". Herrera had het twee keer moeilijk. Eerst op de Bargargui, de tweede berg, waar Hinault het offensief opende, later op de Marie Blancque in een selecte groep achtervolgers met Millar, Winnen, Rooks, Zimmerman, Lemond en Hampsten. De Colombiaan loste een keer. Dat kwam volgens hem, omdat hij van niemand steun genoot.

Robert Millar, de kopman van Peter Post, vond een uitstekend in vorm zijnde Peter Winnen naast zich. Delgado had de goed meekomende Steven Rooks niet nodig. Op het moment, dat de Noordhollander een fles drinken voor zijn kopman oppikte, was de Spanjaard al achter Hinault aan op weg naar de etappezege.

Rooks en Winnen waren met afstand de beste Nederlanders in de eerste bergetappe. Winnen leidde met Millar de achtervolging in de lange afdaling naar de eindstreep in Pau zonder ook maar een seconde dichterbij te komen. "Er was ook niemand die meehielp", meesmuilde Winnen.

Robert Millar achtte zich nog niet kansloos voor de gele trui. "Hinault moet eerst bewijzen op de hoogste cols ook mee te kunnen". Daar ging in Pau iedereen naar uitzien. Woensdag is de aankomst in Superbagneres op 1800 meter na de beklimming van de Tourmalet, de Aspin en de Peyresourde. Er waren al zo veel gekke dingen gebeurd in de 73e tour, dat de overrompeling van Hinault op weg naar Pau de laatste niet behoeft te zijn.

SUPERBAGNERES — De Amerikaan Greg Lemond heeft vandaag de dertiende etappe in de Ronde van Frankrijk gewonnen. De rit voerde van Pau naar Superbagneres over vier zware cols en een afstand van 186 kilometer.

Lemond had op de streep een voorsprong van 1 minuut en 11 seconden op Robert Millar, de Schotse kopman van de ploeg van Peter Post. Derde werd de Zwitser Urs Zimmermann op 1.13.

Beste Nederlander was Steven Rooks op de zevende plaats met 3.47 achterstand op Lemond. Gele truidrager Hinault kwam als elfde binnen op 4.38 en behield de leiding in het algemeen klassement.

MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

ZAALVOETBAL
20.00-22.00 uur int. toernooi - Suvek.

VOETBAL
(Fedeprof)
18.30 uur Vesta vs Scherpenheuvel;
20.30 uur Victory Boys vs Jong Colombia/CWZ - Stadion Antoine Maduro.

Veendam moet data wijzigen van competitieduels tegen FC Den Haag, Ajax en Utrecht

VEENDAM — De nieuwbakken eredivisionist SC Veendam mag FC Den Haag, Ajax en FC Utrecht niet ontvangen in stadion De Langeleegte op de data waarop die wedstrijden door competitieleider Han Huybregts zijn vastgesteld.

Dat heeft bugemeester R.G. Boekhoven van Veendam de KNVB per telexboodschap laten weten. De burgervader besloot tot het verbod, omdat het stadion van Veendam niet is ingericht op de komst van de, volgens Boekhoven, "risicovolle aanhang" van deze clubs. Het stadion voldoet niet aan de veiligheids- eisen die de voetbalbond stelt. Burgemeester Boekhoven verwacht dat de veiligheids- maatregelen, waardoor de bezoekende supporters kunnen worden gescheiden van de Groningse aanhang, in de tweede week van oktober gereed zullen zijn. De wedstrijd van Veendam tegen PSV, die is vastgesteld op woensdag 27 augustus gaat wel door. De burgemeester van Veendam verwacht met de aanhang van deze club geen problemen.

Fignon en Lubberding uit de Tour de France

PAU — Henk Lubberding en Laurent Fignon zijn vanmorgen niet gestart voor de dertiende etappe in de Ronde van Frankrijk van Pau naar Superbagneres over vier zware cols. Lubberding kwam gisteren ten val en liep daarbij verwondingen aan de hand op. Ploegleider Post vond het onverantwoord zijn renner vandaag te laten vertrekken.

Fignon kreeg, volgens de officiële lezing, in de nacht van dinsdag op woensdag hoge koorts van tegen de veertig graden. Dit deed zijn ploegleider Guimard besluiten zijn kopman niet te laten starten.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 13.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SGB (Scholengemeenschap)
(16 juli) om 19.00 uur informatie- avond voor studenten en hun ouders over lands- en rijksbeurs - aula SGB.

(16 juli)
PROTESTANTSE KERK (Kralendijk): 20.00 uur «Encuentro».

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Oeromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

LIJKBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Bijstand Aruba

SN-sportcentrum open voor jeugd

PHILIPSBURG — Onder leiding van dr. Tony Green, van de Arubaanse Hotelvakschool, is in het Little Bay Hotel op Sint Maarten een seminar van tien dagen begonnen.

Het seminar wordt speciaal gegeven voor personen die regelmatig in contact met de toeristen komen. De general manager van Little Bay Hotel, Rob Dubourq, verklaarde aan de Amigoe, dat dit seminar vooral de nadruk legt op goede contacten met de toeristen, waardoor een goede indruk voor Sint Maarten kan worden opgebouwd. Hierdoor zullen de toeristen de nodige propaganda voor Sint Maarten maken en nog wel eens terugkomen voor een bezoek.

Seminar voor SM-hotel-personeel

PHILIPSBURG — Zes ambtenaren van de Posterijen op Sint Maarten hebben met goed gevolg de opleiding voor postbode eerste klas afgesloten. De opleiding stond onder leiding van Clive Hodge (Postzaken), Nilda Bodie en Marcella Hazel. Binnenkort begint de opleiding — welke een jaar duurt — voor brievenbesteller- expediteur.

Cursussen voor SM-Posterijpersoneel

PHILIPSBURG— Van de GEBE wordt vernomen dat de maatschappij plannen heeft een nieuwe machine van 2,5 megawatt aan te schaffen. Hierdoor zal de GEBE de toenemende vraag naar stroom kunnen opvangen. Verwacht wordt dat de machine eind van het jaar geïnstalleerd kan worden.

HUGO GERHARTS
... coördinatie ...

Met Wereldbank en VS

Mexico verwacht akkoord

DEN HAAG — Mexico aan de ene kant en de Verenigde Staten en de Wereldbank aan de andere kant zijn uiterst dicht bij een akkoord, zo heeft minister Bernardo Sepulveda Amor van Buitenlandse zaken van Mexico verklaard in Den Haag waar hij een officieel bezoek bracht.

De Mexicaanse minister van Financien Gustavo Petricioli voerde in Washington overleg met zijn Amerikaanse ambtgenoot James Baker en met de directeur van de Wereldbank, Barbar Conable. Tijdens zijn overleg in Nederland liet de Mexicaanse minister weten dat zijn land graag Nederlandse investeringen ziet en dan vooral in de agro-industrie en in de irrigatie. In de afgelopen drie jaar heeft mexico tot een bedrag van vier miljard dollar aan buitenlandse investeringen goedgekeurd, aanzienlijk meer dan in de voorgaande presidentiele periode, zo maakte Sepulveda duidelijk.

Deze legde een duidelijk verband tussen economische ontwikkeling, het levenspeil van de bevolking, het schuldenprobleem, buitenlandse investeringen, de kapitaalvlucht uit Latijns Amerika als gevolg van de hoge dollarkoers en de hoge rentestand in de VS en de teruglopende uitvoer van Latijnsamerikaanse landen. Sepulveda zei in Nederland ook te hebben gepleit voor een nauwere samenwerking tussen Latijns Amerika en de Europese Gemeenschap.

LISSABON — De leider van de Mocambikaanse rebellen- beweging Renamo, Dhlakama, heeft de tweede man van de beweging, secretaris-generaal Fernandes, van zijn functie ontheven. De maatregel moet een einde maken aan verhalen over verdeeldheid tussen beide mannen en over het bestaan van "twee Renamo's".

Door Bonhata en ALM

Mogelijkheid besproken van directe verbinding New York

KRALENDIJK — Het is niet uitgesloten dat wanneer eenmaal de bunkerfaciliteiten voor Bonaire gerealiseerd zijn begin november, dat vanaf Bonaire een rechtstreekse vlucht zal worden ingezet naar New York. Tijdens een vergadering tussen de directie van de ALM en de Bonaireaanse commissarissen mr. L.A. Abraham en drs Theo Thijssen, werd afgelopen donderdag deze mogelijkheid amper besproken. Realisering van de plannen zou voor Bonaire een belangrijke stap zijn in de economische en toeristische ontwikkeling.

President directeur van de Bonaire Trading Company (BTC) die al meer dan vijftig jaar KLM en ALM op Bonaire vertegenwoordigt, Hugo Gerharts maant echter dat dit slechts kan gebeuren nadat er een behoorlijke planning en studie zijn gemaakt, terwijl er bovendien een behoorlijke campagne gevoerd zal moeten worden in New York. Hugo Gerharts weet waarover hij spreekt, want behalve zijn werkzaamheden bij de BTC is hij ook verkoopdirecteur van de Bonaire Hotel en Tourisme Association Bonhata.

De directie van de ALM bestaande uit de heren Kitland Chong, Juancho Anastatia en Gerald Deosaran, heeft eveneens met het BC gesproken en daarbij een overzicht gegeven van de nieuwe structuur van de ALM; deze structuur werd eveneens doorgesproken met Gerharts als vertegenwoordiger van de Bonhata. Voorzitter en vice voorzitter van de Bonhata resp. Kees Fekkes en Paul Maduro, waren wegens verblijf in Amerika en wegens vakantie zelf niet aanwezig op de vergadering met de directie van de ALM.

Hugo Gerharts bleek wel tevreden te zijn over de genoemde besprekingen vooral omdat de ALM directie zeker niet afwijzend stond tegenover de rechtstreekse vlucht tussen Bonaire en New York. Maar zoals eerder opgemerkt door Gerharts zal deze rechtstreekse verbinding afhankelijk zijn van de werkzaamheden aan de tank voor vliegtuigbenzine op het Curoil-depot en uiteraard het vervoer van de brandstof van Hato naar de [illegible]

Positief noemde Gerharts het onder andere, dat de ALM van plan is in de toekomst meerdere malen contacten te zullen hebben met de Bonhata. Van de zijde van de hotelassociatie zelf zal mogelijk ook contact worden opgenomen met de gedeputeerde van Toerisme van Curaçao om na te gaan in hoeverre er een coordinatie van belangen tussen Curaçao en Bonaire kan komen. In november van dit jaar zal volgens Gerharts het een en ander zijn beslag kunnen krijgen omdat dan de bunkerfaciliteiten op Bonaire gereed zullen zijn.

Kerk heeft geen partij gekozen in gewapend conflict, wel voor dialoog

Mgr Carballo: Katholieken staan achter bisschoppen Nicaragua

WASHINGTON — De katholieken van Nicaragua die negentig procent van de bevolking uitmaken staan achter hun bisschoppen tijdens de steeds in ernst toenemende conflicten met de Sandinistische regering. De katholieke kerk heeft tot heden toe geen partij gekozen in het open conflict tussen de Nicaraguaanse regering en de anti- Sandinistische guerrilla, aldus mgr Bismarck Carballo die tot voor kort woordvoerder was van het aartsbisdom Managua.

Er bestaat geen twijfel dat de katholieke kerk vreedzaam kan bestaan naast een Marxistisch bewind, zo antwoordde de Nicaraguaanse prelaat die onlangs toen hij in Miami was, te horen kreeg dat hij niet meer naar zijn vaderland kan terugkeren. Later overkwam dit ook aan bisschop mgr Pablo Antonio Vega. Hem was door de pers in Washington gevraagd of coëxistentie mogelijk is tussen de kerk en een Marxistisch- Leninistische regering. Volgens mgr Carballo gaat het er echter meer om of de bevolking wenst samen te leven met een Marxistisch bewind. Ik kan bevestigen, aldus de kerkelijke woordvoerder, dat de bevolking van Nicaragua dit maatschappij- model niet accepteert.

Er is volgens hem een sfeer van vrees ontstaan in Nicaragua met het sluiten van de informatiemedia van de katholieke kerk. De Nicaraguaanse bevolking lijdt onder deze situatie, maar is in het gebed solidair met zijn bisschoppen. De prelaat die bekend stond als een felle tegenstander van het Sandinisme en tegen wie de Sandinisten jaren geleden een laster- campagne hebben opgezet zei ervan overtuigd te zijn dat de katholieken in zijn land achter kardinaal Miguel Obando y Bravo staan en zijn mede- bisschoppen.

Op de vraag of hij aan de kant van de contra's staat antwoordde mgr Caballe dat de kerk sedert 1984 duidelijk stelling heeft genomen voor de open dialoog tussen de partijen in dit conflict en geen partij heeft gekozen ten gunste van de gewapende opstand of voor een der strijdende partijen. Volgens hem zijn de anti- regerings- commentaren van kerkelijke zijde over het algemeen beperkt gebleven tot reacties welke gerechtvaardigd waren tegenover de repressieve acties van de regering, inclusief de censuur en de sluiting van de massamedia van de kerk zoals het [illegible] van de mond van de katholieke [illegible]. Volgens hem is [illegible] niet goed begrepen dat de [illegible] taak heeft [illegible] het verkondigen van het christendom, het aan[illegible] situaties en het [illegible] het verbeteren van [illegible] van de armen, aldus [illegible] Carballo.

In een brief aan hun medebisschoppen elders in de wereld heeft het Nicaraguaanse episcopaat zijn mening gegeven over de huidige gespannen situatie tussen kerk en staat in Nicaragua. Deze situatie wordt met de dag moeilijker als gevolg van de dreigementen [illegible] Sandinistische regering. De regering wil de kerk het zwijgen opleggen. Zo werd in juni 1982 al voorkomen dat een brief van paus Johannes Paulus II aan de Nicaraguaanse bisschoppen bekendheid kreeg in Nicaragua.

De bisschoppen van Nicaragua noemen de zogenaamde Volkskerk het gevaarlijkste wapen van de Sandinisten «omdat die afstevent op een scheuring binnen de RK kerk». Deze Volkskerk staat trouwens «bijna volledig in dienst van de regering». De geestelijken en religieuzen die in deze Volkskerk actief zijn wordt door de bisschoppen verweten dat zij op internationaal niveau «de ideeen en laster van de Sandinisten tegen de kerk verbreiden». De Volkskerk wordt als het ware op zijn wenken bediend door de Sandinisten en dit in volkomen tegenstelling met de rest van de katholieke kerk. Buitenlandse priesters en religieuzen ondervinden bijvoorbeeld bijna onoverkomelijke moeilijkheden als zij een verblijfsvergunning aanvragen. Zelfs de zusters van Moeder Teresa kunnen geen genade vinden in de Sandinistische ogen. Verschillende priesters en religieuzen zijn eerder al door de Sandinisten uitgewezen.

Het episcopaat, aldus de brief, heeft zich steeds ingezet voor de dialoog en heeft geprobeerd met de staat in gesprek te blijven. Voorstellen werden gedaan voor de dialoog, maar steeds werden de kerkelijke voorstellen afgeketst, aldus de kerkelijke leiding.

In Bolivia

Geheime operatie tegen drugsteelt

NEW YORK — De Verenigde Staten hebben 140 man personeel en zes helicopters naar Bolivia gedirigeerd om ingezet te worden in geheime operaties tegen de illegale drugsteelt en handel. Het militaire personeel mag niet deelnemen aan directe confrontaties tussen Boliviaanse politie en leger met de drugsmaffia.

Deze vorm van technische bijstand gebeurt op verzoek van de Boliviaanse regering. Deze ziet zich geplaatst voor een bijna onmogelijke strijd tegen de drugsmaffia, welke in het recente verleden van overheidszijde werd geholpen of die met de hoogste kringen nauwe banden onderhield. De Amerikaanse tv-zender CBS maakte het bericht van het inzetten van Amerikaans personeel bekend. Later werd het bevestigd door de Amerikaanse Narcotica- brigade DEA.

Met de helicopters moet Boliviaans personeel snel overgebracht kunnen worden naar de gebieden waar de coca illegaal wordt geplant. Een van de belangrijkste afnemers van de uit de coca- plant vervaardigde cocaïne is Amerika. In laboratoria in Bolivia en de nabuurlanden zoals Peru en Colombia wordt het coca- blad chemisch bewerkt. Het Amerikaanse personeel mag niet deelnemen aan gevechten als het eenmaal zover komt.

In het verleden hebben de VS meermalen hun ontevredenheid laten blijken over de lakse manier waarop Boliviaanse regeringen de coca- kwestie aanpakten. Washington wil zelfs zijn hulpverlening afhankelijk maken van de manier waarop druglanden dit probleem aanpakken.

Londen: niet heel Malvinas-gebied is mijnen-vrij

LONDEN — Vier jaar na de Falkland- oorlog blijft nog 2600 hectare grond van het eilandenrijk van in totaal drie miljoen hectaren onbruikbaar omdat er mijnen liggen, welke indertijd door de Argentijnse strijdkrachten zijn geplaatst, aldus het ministerie van Defensie in Londen. Een 4,5 miljoen dollar kostend onderzoek- programma naar mijnen heeft nog niet alle gelegde mijnen kunnen elimineren. Van het genoemde gebied van 2600 hectaren staat het namelijk niet onomstotelijk vast dat er geen mijnen meer liggen. Om die zekerheid te kunnen krijgen zouden er nog miljoenen ponden besteed moeten worden aan speurwerk en dat heeft Londen er kennelijk niet voor over. Het onschadelijk maken der mijnen heeft trouwens toch al drie zwaar gewonden gekost. Men acht het niet gerechtvaardigd om nog meer mensenlevens op het spel te zetten.

Record vlucht

MOJAVE — De Voyager met achter de stuurknuppel Dick Rutan (46) en Jeana Yeager (32) landde in het woestijngebied van Mojave in Californie nadat het vliegtuigje 111 uren achtereen in de lucht was gebleven zonder dat er op welke wijze ook getankt behoefde te worden en zonder ook dat er een tussenlanding werd gemaakt. Daarmee werd een nieuw record gevestigd op luchtvaartgebied. Tijdens deze vlucht werd een afstand afgelegd van 19.081 kilometer. Het experiment moet gezien worden als een proefvlucht met het oog op een nieuwe record- poging in september. Het experimentele vliegtuig dat eigenlijk een brandstoftank zou zijn met twee motoren en een heel kleine ruimte voor de piloten wil namelijk een vlucht rond de wereld maken zonder tussenlanding. De piloten zagen er vermoeid uit toen zij uit het vliegtuig kropen.

Ex- president Costa Rica stopt als reizende ambassadeur

SAN JOSE — Ex-president Jose Figueres van Costa Rica bezint zich op zijn ontslagverzoek als reizend ambassadeur voor zijn land. Sedert het bewind van de inmiddels afgetreden Luis Alberto Monge als president vervulde hij deze diplomatieke post. Als hij met ontslag gaat gebeurt dit om gezondheidsredenen, zo werd verzekerd. Figueres is bijna tachtig jaar. In een kort interview zei hij dat hij de gevolgen ondervindt van drie auto- ongelukken welke hij vroeger heeft gehad. Dit maakt het reizen nagenoeg onmogelijk, zei hij. Hij kreeg dezer dagen bezoek thuis van de minister van Buitenlandse zaken Rodrigo Madrigal Nieto. Er werd geen reden opgegeven voor dit bezoek.

DEARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Maximum prijzen voor het eilandgebied BONAIRE, ingaande 16 JULI 1986.

	verpakking	kleinhandel	consument
ROOMBOTER			
Melk Unie			
Echte Boter	40/250 gr.	f. 42,50	f. 1,13
LACTANIA			
Gezouten	40/454 gr.	f. 71,21	f. 1,98
Gezouten 4 sticks	20/454 gr.	f. 40,72	f. 2,26
Ongez. My Country	40/454 gr.	f. 76,86	f. 2,13
Ongez. My Country	20/454 gr.	f. 43,54	f. 2,42
Ongez. 4 sticks	20/454 gr.	f. 43,54	f. 2,42
Semi gezouten	40/454 gr.	f. 72,82	f. 2,02
Garlic	32/125 gr.	f. 25,00	f. 0,87
Green Onion	32/125 gr.	f. 25,00	f. 0,87
Frico			
Gez. en Ongezouten	40/1/2 lbs.	f. 47,04	f. 1,30
MARGARINE			
Albert Heyn	40/250 gr.	f. 20,57	f. 0,57
Albert Heyn Dieet Marg.	24/250 gr.	f. 27,36	f. 1,27
Bona Planten	24/250 gr.	f. 27,47	f. 1,27
Bona Planten	24/500 gr.	f. 49,68	f. 2,30
SUIKER			
Red Path	20/1 kg.	f. 28,70	f. 1,56
	10/2 kg.	f. 25,67	f. 2,76
RIJST			
Blue Ribbon WIT	30/1 lbs.	f. 17,29	f. 0,63
	30/2 lbs.	f. 34,32	f. 1,26
	12/5 lbs.	f. 38,29	f. 3,05
	3/20 lbs.	f. 33,28	f. 12,20
	100 lbs.	f. 49,78	f. 53,71
	1/2 kg.		f. 0,61
	1/25 lbs.	f. 12,11	f. 13,32
Parboiled	30/2 lbs.	f. 36,83	f. 1,35
	12/5 lbs.	f. 37,44	f. 3,43
	6/10 lbs.	f. 37,36	f. 6,85
	100 lbs.	f. 53,47	f. 57,75
	1/2 kg.		f. 0,65

DE MINISTER VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,5110	JanYen.	6,307
GermanM.	46,48	CanD.	72,75
Gold	349,00	Silver	5,07

AMSTERDAM TODAY JULY 16,1986

Ahold	90,60	Naarden	49,50
Akzo NV	161,70	Nat.Ned.	84,30
Cred.Lyon.	97,00	Ned.Lloyd	163,50
Aegon	103,00	Philips	50,90
Fokker	91,00	Royal Dutch	188,60
Gist.Broc.	55,10	Telegraaf	333,00
Heineken	171,80	Unilever	493,50
KonPap.	155,50	Verto	72,50
KLM	45,40	VNU	334,00
Nedlloyd	125,00	Index	288,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Baxter Labs.	17 7/8	unch	Hutton	32 7/8	unch
Borg.Warn.	35 5/8	- 1/4	IBM	135 3/4	- 3 3/4
Burroughs	69 1/2	- 2 1/4	ITT	53	- 1 3/4
Campbell Rl.	14 5/8	- 1/8	Lone St.Ind.	28 7/8	- 7/8
Chrysler	34	- 5/8	McDonalds	69 1/4	+ 3/4
CocaCola	40 1/4	+ 1/8	NCR	48 3/4	- 1 5/8
Contr.Data	22 7/8	- 3/8	Pepsico	30 1/8	- 3/8
Delta Airl.	39 1/4	- 1/4	Ramada Inns	7 5/8	- 1/4
Diebold	38 7/8	- 7/8	Safeway	52 3/4	- 2
Digital Eq.	84 5/8	- 1 3/8	Seagram	57 3/8	- 1 3/8
Dupont	79 3/4	unch	Teledyne	316	- 7 1/4
East.Kodak	53 1/4	- 1/2	Texas Instr.	112 3/4	- 1/2
Firestone	23 5/8	- 1/2	Textron	50 3/4	- 3/4
Gen.El.	75 3/8	- 1/2	Union Pac.	55 1/4	- 1 3/8
Genl.Dyn.	72 1/2	- 1	Unocal.	18 1/8	- 5/8
Genl.Motors	73 3/4	- 1/4	Varian Ass.	25 3/4	- 3/4
Hewlett P.	[illegible]	[illegible]	Warner Lambert	58	- 1 1/8
[illegible]	66	- 7/8	Williams Cos	23	- 1/4

DOW JONES

Industrials	1768,70	- 24,75
Transportation	721,75	- 18,25

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	108,59	- 3,13
Precious Metals	57,67	+ 0,28

REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT JULY 15,1986
Volatility was again clearly in evidence today but once again it appeared predominantly on the downside. The Dow slid approximately 24.62 points in active trading to close at 1768.83 gainers again tailed declined today, this time by a three to one count. The Dow transports continued weak with the utility index also surrendering some sharp recent gain. Bond quotes edged higher. IBM remained under pressure today in heavy trading and recorded another new yearly low. Celanese, Teledyne, MacMillan, Hersh Foods, and Honeywell also finished solidly in the minus column. Kentucky utilities, Orange and Rockland, TNP Enterprises, and revere Copper all climbed higher today. Many of today's best gains were scored by utility issues. The Dow has now fallen approximately 150 intra-day points in just eight sessions. Selling seemed to be more ergent and emotional so a trading turn may be near, but the steep market setback will need time to repair and many individual issues will require a period of base building.
E.F.HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 16 JULI 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.28	1.30	1.32
PND STERLING	2.64	2.695	2.755
NED GLD	73.11	73.83	74.63
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	102.24	102.96	103.76
FR FRANCS	24.46	25.56	26.96
DUITSE MARK	82.58	83.30	84.10
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.89	1.[illegible]	1.25

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 16 JULI 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.08
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	106.52
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.52
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.31
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	100.15

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.21%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Kerk positief tegenover guerrilla-plan, door president afgewezen

Impasse in El Salvador nog niet doorbroken

SAN SALVADOR — Het Salvadoraanse verzet heeft zijn onlangs gelanceerde vredesvoorstellen bedoeld als een idee dat aan alle sectoren van de gemeenschap wordt voorgelegd en niet alleen aan de regering. Aan kerkelijke zijde stelde men zich vrij positief op tegenover deze voorstellen. Toch blijft de indruk bestaan dat de aanloop tot een eventueel vredesproces in El Salvador geblokkeerd is. Officieel bijvoorbeeld werd het guerrilla- plan alvast van tafel geveegd.

Onze nieuwe voorstellen om tot vrede te geraken zijn niet bedoeld als een thema voor de derde dialoogronde tussen guerrilla en regering en zijn ook niet bedoeld voor de regering. Zo verduidelijkte Ruben Zamora als vicevoorzitter van de politieke vleugel FDR van het verzet dat samengebundeld is in het Farabundo Marti bevrijdingsfront FMLN. Het plan was bedoeld als discussiestuk voor de hele bevolking. Dit is namelijk ook de opzet van het verzet: dat namelijk alle sectoren hun zegje kunnen doen. Het plan werd bekend gemaakt door guerrilla- leider Joaquin Villalobos via Radio Venceremos. Het kwam er op neer dat er een politieke oplossing gezocht moet worden om een einde te maken aan de burgeroorlog. Onderdeel van het plan is ook het zoeken naar een staakt het vuren. De guerrilla herhaalde zijn eis dat er een pluralistische regering moet komen welke door een brede basis wordt gesteund en welke algemene verkiezingen moet organiseren. Deze regering moet een proces op gang zetten om de corruptie te verwijderen uit het bestuursapparaat en moet economische maatregelen treffen welke in het belang van de meerderheid der bevolking is. Het staakt het vuren is een onderdeel van het plan maar wel moet vooraf het territorium worden vastgesteld waarover de regering het bewind voert en voordat de overgangsregering de macht overneemt behouden beide partijen hun wapens. Later gaat men de situatie bespreken van het bestaan van twee legers.

Het door het verzet gelanceerde plan is in principe gelijk aan het plan dat zij in november 1984 ter tafel legden bij de tweede overlegronde en dat toen door de regering van president Jose Napoleon Duarte van de hand werd gewezen. Het bevat echter nieuwe elementen welke van een grotere flexibiliteit getuigen. Volgens Zamora is het de bedoeling dat er een consensus wordt bereikt binnen de hele bevolking van El Salvador. Alle sectoren van de gemeenschap welke echt naar vrede, democratie en sociale rechtvaardigheid streven moeten naar consensus hierover toe werken. Het land bevindt zich in een nationale crisis en daarom moet er een nationale oplossing worden gevonden, aldus Zamora.

Bij monde van hulp- bisschop Mgr Gregorio Rosa Chaves liet het aartsbisdom San Salvador weten dat de toon in de guerrilla-voorstellen «gematigd en nederiger» klinkt dan eerder en dat men zich flexibeler lijkt op te stellen. Hij zei optimistisch te zijn over de mogelijkheid dat het komende overleg tussen guerrilla en regering «erg positief» kan uitvallen.

Dit optimisme staat in schril contrast met de opvatting welke veelal leeft in El Salvador, namelijk dat er sprake is van stagnatie op de weg naar de overlegtafel. Beide partijen zeggen dat zij een einde willen zien gemaakt aan het bloedvergieten dat in zes jaar tijd meer dan zestigduizend mensenlevens heeft geeist. Maar dit neemt niet weg dat sedert president Duarte begin juni het voorstel lanceerde voor een derde dialoogronde met het verzet er nog niet eens overeenstemming kon worden bereikt over de datum en de plaats van het overleg. De guerrilla wil dat men in San Salvador bijeenkomt en wel op 30 juli, maar de regering heeft dit afgewezen. Ook is men bang dat geen van beide partijen echt bereid is tot geven en nemen om tot een oplossing te komen. Ondanks de nieuwe voorstellen van het verzet proeft men daarin van regeringszijde dezelfde verbeten houding als twee jaar geleden toen het overleg op deze niet plooibare houding kapot liep. De regering van zijn kant blijft vasthouden aan zijn opvatting dat er geen sprake kan zijn van machtsdeling op weg naar het beeindigen van de burgeroorlog. Het verzet moet zijn wapens neerleggen en kandidaten stellen voor de komende verkiezingen, zo eenvoudig liggen de zaken volgens de regering. Duarte meent dat dit ook de mening is welke bij het grote publiek leeft. Zo gezien lijkt de impasse in de burgeroorlog nog niet doorbroken en pessimisten zien dan ook geen uitweg uit deze impasse en zijn er ook van overtuigd dat de derde dialoogronde geen vooruitgang zal teweeg brengen. Toch is het voor een herstel van de economie van El Salvador een eerste vereiste dat er een einde komt aan de strijd welke niet alleen nodeloos bloedvergieten met zich meebrengt maar welke in feite ook de economie steeds verder ondergraaft.

Inmiddels heeft president Duarte het voorstel van de guerrilla alvast van de hand gewezen. Het is oude koek, daar kwam de reactie van Duarte op neer. Tijdens de beide eerdere gespreksronden kwamen deze voorstellen al aan de orde. Volgens Duarte houdt de guerilla vast aan de opvatting dat de bestaande regering eigenlijk niet bestaat, dat er een nieuwe regering moet worden gevormd, waarbij men voor het gemak ook maar de huidige grondwet over het hoofd ziet en hetzelfde doet met de strijdkrachten en evenmin erkent men de verkiezingen welke er in het recente verleden zijn gehouden. Het nieuwe voorstel van het verzet komt, wat Duarte betreft, dus niet op tafel tijdens de derde gespreksronde.

*****

LISSABON — De hoogste militaire rechtbank van Guinnee Bissau heeft zaterdag 12 mensen, onder wie de vroegere vice- president Correia, ter dood veroordeeld vanwege een staatsgreep die zij in november van het vorig jaar hadden willen plegen. De andere 44 verdachten zijn veroordeeld tot dwangarbeid tussen een en 15 jaar.

*****